



ARAŞTIRMA MAKALESİ / RESEARCH ARTICLE

الشروح والحواشي حول قصيدة لامية العجم لمؤيد الدين الطغرائي:
المشاكل والأدب

Müeyyidüddîn et-Tuğrâî'nin *Lâmiyyetü'l-Acem* Adlı
Kasidesi Üzerine Yazılmış Şerh-Hâşiye Geleneği:
Problemler ve Literatür

Tradition of Commentary and Gloss on Mu'ayyid al-Dîn al-
Tuğrâî's *Lâmiyyat al- 'Ajam*: Problems and Literature

Mehdi CENGİZ*

Öz: Hükümdarın isim ve sıfatlarını içeren tuğraya nispetle Tuğrâî olarak tanınan Selçuklu devleti vezirlerinden Hüseyin b. Ali'nin (ö. 515/1121) yazdığı *Lâmiyyetü'l-acem* isimli kaside, şairin kullandığı edebî sanatlar ve şiirin muhtevasıyla Arapça yazılmış kasideler arasında öne çıkar. Neden kasidenin *Lâmiyyetü'l-acem* adıyla meşhur olduğu sorusuna farklı cevaplar verilse de genellikle bu kaside, muhteva ile içerdiği hikmetler açısından Cahiliye şairi Şenferâ'nın (ö. 525-550) *Lâmiyyetü'l-arab*'ına benzetilmiş ve bu çerçevede Tuğrâî'nin, *Lâmiyyetü'l-acem*'i *Lâmiyyetü'l-arab*'a mukabil olarak nazmettiği öne sürülmüştür. Tuğrâî mezkûr kasidesinin ilk beyitlerinde kendini över, akabinde görevinden azledilmesi sonucunda Bağdat'tan ayrılmasından, bu ayrılışın onun üzerindeki etkisinden ve başına gelen olaylardan şikâyet eder. Daha sonra sevgilisine yaptığı yolculuğu anlatır, kasidenin sonunda şikâyet ve nasipsizlik çerçevesinde karşılaştıklarından yakınıp zorluklara teslim olmamaya vurgu yapar. Yazıldığı dönemden günümüze uzanan süreçte Tuğrâî'nin bu kasidesi üzerine pek çok çalışma yapılmıştır. Bunların bir kısmı taştîr, tahmîs ve muâraza gibi yeni şiir oluşturma metotları ile ilgiliyken bazıları da şerh ve hâşiye gibi ana metni anlayıp çeşitli açılardan tenkit etmeye yöneliktir. *Lâmiyyetü'l-acem* etrafında kaleme alınan bu çalışmalar, asırlar boyunca devam eden bir edebiyat geleneği oluşmuştur. Fakat kaside üzerine yazılan şerh, hâşiye ve muhtasarların ilişkiler ağı tespit edilmediğinden bunların birbiriyle ilgisi ve *Lâmiyyetü'l-acem* şerh-hâşiye geleneğindeki yeri belirlenememiştir. Bu çerçevede *Lâmiyyetü'l-acem* üzerine yazılan eserleri tespit etmeye çalışan Kâtib Çelebi'nin (ö. 1067/1657) *Keşfü'z-zunûn*'u, Brockelmann'ın (ö. 1956) *Geschichte der Arabischen Litteratur*'ü, Habeşî'nin *Câmi'uş-şurûh ve'l-havâşî'si*, Ahmed Muhammed Mansûr'un *Şurûhu Lâmiyyetü'l-acem*'i ve Ali Cevad Tahîr'in (ö. 1996) *et-Tuğrâî, hayâtuhu, şî'ruhu, Lâmiyyetuhu (bahs ve tahkîk ve tahlîl)* adlı çalışması önem arz etmektedir. Fakat bu kitaplar kaside üzerine yazılan şerh ve hâşiyeleri tespit etmekte yetersiz olduğu gibi *Lâmiyyetü'l-acem*'in yaygın etkisinden ve literatürdeki ilişkiler açısından da bahsetmemektedir. İlgili literatürdeki ilişkiler hususunda yaygın etkisi

* Dr. Öğr. Üyesi, Artvin Çoruh Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Arap Dili ve Belagatı Anabilim Dalı. mehdicengiz@artvin.edu.tr
ORCID: 0000-0001-7593-1801

ve diğer çalışmalar arasındaki merkezi konumundan dolayı Salahaddin es-Safedî'nin (ö. 764/1363) *Gaysü'l-edebe ellezi inseceme bi-şerhi Lâmiyyeti'l-acem* adlı şerhi önemli bir yer tutmaktadır. Safedî bu şerhte tercüme tekniklerinden astronomiye, İslâm hukukundan dil ilimlerine kadar pek çok disiplinle ilgili ayrıntıya yer vermiştir. Ayrıca bu eserde Safedî, Tuğrâî'nin beyitlerindeki lafız ve anlam sirkatlerini tespit edip diğer şiiirleriyle karşılaştırmıştır. Kasideyle doğrudan ilgisi olmayan istitradi bilgileri zikretmeyi ilke olarak benimseyen Safedî'nin bu şerhi, aynı zamanda önemli bir şiir antolojisi özelliği taşır. Cahiliyeden kendi dönemine kadar pek çok şairin çeşitli beyitlerinin yer aldığı bu çalışmada Safedî, kendi nazmettiği şiirleri de zaman zaman zikreder. Bu kitapta yer verdiği hikâyelerdeki bazı unsurlar müstehcen kabul edilip bunların zikredilmesinin uygun olmadığı söylenmiştir. Bununla beraber Safedî'nin şerhinden sonra kaleme alınan eserlerin büyük çoğunluğu bu kitabı esas almış ve edebiyat münekkittleri bu şerh üzerine pek çok tenkit, hâşiye ve ihtisar çalışması yapmıştır. Daha açık bir ifadeyle Safedî'nin bu eserinden sonra yapılan çalışmaların hemen hiçbiri bu şerhe atıf yapmadan geçmemiştir. Nitekim Tuğrâî'nin kasidesi üzerine çalışma yapan onlarca müellif arasında yalnızca Safedî'ye "Lâmiyyetü'l-acem Şârihi" denilmiştir. Safedî'nin bir tarihçi ve edebiyat münekkiti olması ve bunu mezkûr şerhine yansıtması yazdığı şerhin hacmini bir hayli artmıştır. Bu çerçevede Kemaleddin ed-Demîrî (ö. 808/1405), Safedî'nin, konuyla doğrudan ilgili olmayan uzun istitrâdlar yaptığını ifade edip bu şerhi *el-Maksadü'l-etem fi şerhi Lâmiyyeti'l-acem* adıyla ihtisar etmiştir. Çeşitli baskıları yapılan bu eserde ayet ve hadislerden çeşitli iktibaslar yer almaktadır. Benzer gerekçelerle Muhammed b. Abbas el-Bedrâni (ö. 763/1555), Celaleddin el-Mahallî (ö. 864/1459) ve birçok âlim Safedî'nin şerhini ihtisar etmiştir. Bunun yanında Bedrüddin ed-Demâmîni (ö. 827/1424), *Nüzûlü'l-Gays ellezi inseceme alâ şerhi Lâmiyyeti'l-acem* ismiyle Safedî'nin şerhini ağır sözlerle eleştiren bir tenkit çalışması kaleme almıştır. İbn Akbers olarak bilinen Ali b. Muhammed b. Akbers (ö. 862/1458) ise *Tahkîmü'l-ukûl bi-ufûlî'l-Bedr fi'n-nüzûl* adlı kitabında Safedî'nin kitabının hatasız olmadığını fakat Demâmîni'nin eleştirinin dozunu kaçırdığını ifade edip iki müellifin görüşlerini karşılaştırmıştır. Çoğunlukla Safedî'nin söylediklerini savunan İbn Akbers yer yer Demâmîni'nin eleştirilerini de haklı bulur. *Lâmiyyetü'l-acem* üzerine kaleme alınan şerh ve hâşiyeler arasında sadece Safedî'nin şerhi müstakil bir gelenek oluşturmuş, Celal b. Hızır (ö. 966/1559'dan sonra) ve Ebû Cum'a'nın (ö. 1016/1607'dan sonra) şerhleri üzerine de çeşitli çalışmalar yapılmıştır. Mehmed Lebib Efendi'nin (ö. 1284/1867) kaleme aldığı *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem* adlı şerh, Osmanlıca yazılmış olup Safedî'nin yukarıda zikredilen eseri başta olmak üzere diğer şerhlerden yararlanılarak hazırlanan çeviri-şerh mahiyetinde bir çalışmadır. Bu makale *Lâmiyyetü'l-acem* üzerine oluşan şerh-hâşiye literatürünü ve bu literatürün çeşitli problemlerini konu edinmektedir. Bu doğrultuda makalenin ilk bölümünde Tuğrâî'nin *Lâmiyyetü'l-acem*'i hakkında bilgi verilecek, ikinci bölümde ise kaside üzerine neden şerh ve hâşiye kaleme alındığı ve bu eserlerde hangi konuların tartışıldığı sorularına cevap aranacaktır. Ayrıca bu bölümde ilgili literatür içerisinde önemli görülen eserler de değerlendirilecektir. Son bölümde ise tespit edilen literatür kategorize edilip buldukları el yazma kütüphanelerine ve zikredildikleri kaynaklara yer verilecektir. Fakat bunlardan önce *Lâmiyyetü'l-acem* literatürünü tespit etmeye çalışan veya bu gelenek hakkında bilgi veren klasik ve modern kaynakları değerlendirip bu çalışmayı diğerlerinden ayıran temel özelliklere işaret edilecektir.

Anahtar kelimeler: Tuğrâî, *Lâmiyyetü'l-acem*, şerh, hâşiye, Büyük Selçuklu Devleti

Abstract: The ode named *Lâmiyyat al-'Ajam*, written by al-Husayn b. 'Alî al-*Tuğhrâî* (d. 515/1121), one of the Saljûkid wazîrs, has stood out among other odes with the rhetorical devices used by the poet and the content of the poetry. Therefore, many commentaries

(*sharḥ*) and annotations (*ḥāshiya*) had been written on the ode. However, since these works were not identified, their relationship with each other and the common effects of these works in the world of literature could not be examined. Without determining the network of commentary, annotation, and specialists, neither the original text nor the widespread influence of commentary and annotation written on this text can be determined. In this context, the books that try to identify the works written on the named *Lāmiyyat al-‘Ajam* like *Kashf al-ẓunūn ‘an asāmi al-kutub wa al-funūn* of **Kāṭib Shalabī** byname Ḥājī Khalīfa (d. 1067/ 1657), Brockelmann's (1868-1956) *Geschichte der arabischen Litteratur*, known as *GAL, Jāmi‘ al-shurūḥ wa al-ḥawāshī* of al-Ḥabashī and *Shurūḥ Lāmiyyat al-‘Ajam* of *Aḥmad Muḥammad al-Manṣūr* and ‘Alī Jawād Ṭāhir’s (d. 515/1121) *al-Ṭuġhrā’i: ḥayātuhu, shi‘ruhu, lāmiyyatuhu* are important. However, these books are insufficient in determining the commentary and annotations written on the ode, as well they do not mention the widespread influence of these works and the network of the literature. Among the works written on *Lāmiyyat al-‘Ajam*, the commentary *Ghayth al-adab alladhī insajama bi sharḥ Lāmiyyat al-‘Ajam* written by Khalīl b. Aybak al-Ṣafadī is very important due to its widespread influence and central position in the literature network. The vast majority of the works written after this commentary were based on this book, and literary scholars have done many critical annotation and abridgment (*mukhtaṣar*) studies on this commentary. More clearly, almost none of the studies made after this work of al-Ṣafadī have passed without reference to it. As a matter of fact, among the dozens of authors who worked on this ode, only al-Ṣafadī has been called *Lāmiyyat al-‘Ajam* commentator. Muḥammad al-Damīrī (d. 808/1405), who stated that al-Ṣafadī made long digressions unrelated to the subject, abridged in this commentary under the name *al-Maqṣad al-atamm sharḥ Lāmiyyat al-‘Ajam* (*Mukhtaṣar sharḥ Lāmiyyat al-‘Ajam*), Muḥammad al-Badrānī (d. 763/1555), Jalāl al-Dīn al-Maḥallī (d. 864/1459) and many scholars have specialized in the mentioned commentary of al-Ṣafadī. In addition, *Badr al-Dīn al-Damāmīnī* (d. 827/1424), penned a heavy criticism to al-Ṣafadī’s commentary with the name of *Nuzūl al-ghayth alladhī insajama ‘alā sharḥ Lāmiyyat al-‘Ajam*. ‘Alī b. Moḥammad (d. 862/1458), known as Ibn Aqbars, in his book *Tahkim al-‘uqūl bi-ufūl al-Badr fī al-Nuzūl*, has compared the views of the two authors, stating that al-Ṣafadī’s book is not flawless, but *al-Damāmīnī* has gone beyond the limit of criticism. On the other hand, *Ibn Ḥijja* al-Ḥamawī wrote an inscription on the commentary of al-Ṣafadī under the name of *Burūq al-ghayth al-lladhī insajama ‘alā sharḥ Lāmiyyat al-‘Ajam*. This work, which is separated from other commentaries with the annotations and criticism studies on it, has achieved an independent position in the relevant literature. Among the commentaries on *Lāmiyyat al-‘Ajam*, not only the commentary of al-Ṣafadī formed a separate tradition, but also various studies have been written on Jalāl b. Khidr (d. after 966/1559) and Abū Jum ‘a’s (d. after 1016/1607) commentaries. This article focuses on the commentaries and annotations literature on *Lāmiyyat al-‘Ajam* and various problems of this literature. In this study, the first part of the article, will examine *al-Ṭuġhrā’i’s Lāmiyyat al-‘Ajam*, and the second part, will seek for answers to questions about why comments and *ḥāshiya* were written on the ode and what topics were discussed in these works. In addition, in this section, works that are considered important in the relevant literature will be evaluated. In the last section, the identified literature will be categorized, and the manuscript libraries in which they are located and the sources in which they are mentioned will be included. However, before all of this, we will evaluate classical and modern sources that try to determine the literature of *Lāmiyyat al-‘Ajam* or to provide information about this tradition, and point out the main characteristics that separate our work from these.

Keywords: *al-Ṭuġhrā’i*, *Lāmiyyat al-‘Ajam*, commentary, gloss, the Saljūkid Empire

المقدمة

كُتِبَ العديد من الدراسات في الفترة الكلاسيكية والحديثة عن الشروح والحواشي التي أُلِّفَت على لامية العجم، من ذلك ما قام به كاتب جلبي، أحد علماء الفترة الكلاسيكية، بتقييم الشروح المكتوبة على لامية العجم في عمله المُسمَّى *كشَفُ الظُّنون*. وقد ذُكِرَ فيه بعض المعلومات عن هذا الكتاب، وأشار إلى 12 دراسة عن القصيدة.¹

ومن بين الدراسات الحديثة التي تحتلّ مكانة مهمة عن هذا الموضوع نشير إلى ما عرضه كارل بروكلمان (Carl Brockelmann) في كتابه المشهور تاريخ الأدب العربي؛ ففي هذا الكتاب أشار بروكلمان إلى 28 شرحاً وحاشية وتلخيصاً كتبت على هذه القصيدة، ويتضمن كتابه أيضاً المكتبات التي توجد الكتب فيها.²

وأما أكثر الأعمال شمولاً التي تحاول تحديد شروح لامية العجم هو كتاب الحبشي وعنوانه *جامع الشروح والحواشي*؛ ففي هذا الكتاب ذكر 66 شرحاً وحاشية واختصاراً دون أن يُقَيِّمَ أيّاً منها.³

ومن بين الدراسات التي أجريت على اللامية لا بدّ من الإشارة إلى دراسة أحمد محمد منصور المعنونة بشروح لامية العجم. فبعد أن قدّم منصور معلومات عامة حول مفهوم الشرح في القسم الأول من الكتاب أشار إلى العديد من الشروح والحواشي المكتوبة على القصيدة. وفي فصول أخرى تحدّث عن موضوعات الصرف، والنحو، واللغة، والبلاغة، والنقد الكلاسيكي والذوق الأدبي المذكورة في هذه الشروح على التوالي. يقول منصور، الذي درس المواضيع المذكورة في إطار بعض الشروح المُعيَّنة التي كتبت في المرحلة الواقعة بين القرن السابع والثالث عشر الهجري، إن الأعمال الأخرى المسجلة في كتاب بروكلمان وفي فهرس المكتبة تتكون من شروح ليست بذات قيمة كبيرة، حتى إن معظمها ليس له منهج ولا أصالة.⁴ ينقل المؤلف في الجزء الأول من الكتاب أسماء الشروح والحواشي حول لامية العجم بدون تفسير من *كشَفُ الظُّنون* لكاتب جلبي و*ذيَلُ كشَفِ الظُّنون* لإسماعيل باشا، و*تاريخ الأدب العربي* لبروكلمان.⁵ وفي الجزء الثاني تحدّث المؤلف عن أحد عشر كتاباً من الأعمال التي ذكرها، وعشرين كتاباً من كتب الشروح والحواشي.⁶

وذكر علي جواد الطاهر الذي أجرى دراسات مختلفة حول لامية العجم أنه تمت كتابة أكثر من عشرة شروح على القصيدة، وأورد أربعة عشر منها في كتابه: *الطغرائي، حياته، شعره، ولايمته (بحث وتحقيق وتحليل)*، ولامية الطغرائي.⁷ فيما عدا كتاب الحبشي فإن الأعمال المذكورة أعلاه لم تكن كافية تماماً لتحديد الشروح والحواشي المكتوبة على لامية العجم. ومن ناحية أخرى فإن كتاب الحبشي ليس دراسة مفضلة للأدب بل هو بمنزلة الفهرست. ونظراً لأن هدف المؤلف هو تحديد الآثار المكتوبة على لامية العجم فإنه لا يقدم أي تفسير حول علاقة الشروح ببعضها البعض، ومكانتها في الدراسات الأدبية.

الميزة الأكثر أهمية التي تميز بحثنا عن الدراسات السابقة هي أن هذا البحث لا يهدف إلى تناول أسماء الشروح والحواشي فقط ولكنه أيضاً يوضح علاقة الأعمال ذات الصلة ببعضها البعض، ويقمّم الشروح التي تعدّ مهمة من حيث المحتوى. وبهذه الطريقة سيتم تحديد علاقة شروح لامية العجم وحواشيها ببعضها البعض، وبيان تأثيرها الواسع النطاق. بالإضافة إلى ذلك تم تحديد العشرات من الشروح والحواشي التي لم تتطرق إليها الدراسات السابقة لهذا البحث.

- 1 كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2-1538.
- 2 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 18-13/3.
- 3 جامع الشروح للحبشي، 786-779/3.
- 4 شروح لامية العجم لمنصور، ص: 23، 53.
- 5 شروح لامية العجم لمنصور، ص: 18-21.
- 6 شروح لامية العجم لمنصور، ص: 29-55.
- 7 شروح لامية العجم لمنصور، ص: 117، 122.

1. لامية العجم

في الشعر العربي الكلاسيكي يتم تسمية القصائد عادة إما بحرف الرّوي للقصيدة أو بالبيت الأوّل. فمثلاً إن قصيدة النّحو للقرطاجني (ت 1285/684)، أحد الشعراء الأندلسيين، تنتهي بحرف الميم ولذا سُمّيت باسم *القصيدة الميمية*، وقصيدة سراج الدين الأوشي (ت 1179/575 [؟]) بدأ بـ "يقول العبد في بدء الأمالي" ولذا أطلق عليها اسم *قصيدة يقول العبد*. ومع هذا تُعرف القصائد أحياناً بقصصها كما هو الحال في قصيدة البوصيري (ت 1296/695 [؟]) التي سُمّيت باسم *الكواكب النّزريّة في مدح خير البريّة*. لأنّ هذه القصيدة تعرف باسم قصيدة البرء لأنّ مؤلفها برئ بسببها من مرض الشّلل. وكلمة "لامية" في الجزء الأوّل من اسم *لامية العجم* أتت من رويّ القصيدة، وكلمة "العجم" لأن الطُّغراني ولد في أصبهان.⁸

والطُّغراني لم يُسمّ القصيدة المذكورة باسم *لامية العجم* لكن المعروف أن هذا الاسم استخدم لأول مرة من قبل ياقوت الحموي (ت 1229/626).⁹ وفي وقت لاحق أطلقه ابن العديم (ت 1262/660) وابن خلكان (ت 1282/681) على القصيدة المذكورة،¹⁰ وفي القرون الثّالثة اشتهرت القصيدة في الأوساط الأدبية بهذا الاسم.

ومما قيل في أسباب تسمية القصيدة أنها جاءت من قبل أولئك الذين أحبوا الطُّغراني كإشارة إلى منافسه العرب في بغداد، حيث إنه هاجر إلى أصبهان بعد إقالته من بغداد.¹¹ ويرى آخرون أن الطُّغراني نفسه هو من أطلق هذه التسمية على القصيدة،¹² هذا ما رجّحه الباحث المصري المعاصر محمد العامودي.¹³ ولكنّ هذه الأقوال تبقى في حدود الاحتمالات ووجهات النظر التي تفتقد إلى الأدلة الثابتة.

وعلى الرغم من وجود اختلافات حول تسمية القصيدة إلا أنّ من المُتفق عليه عموماً أن القصيدة سُمّيت باسم *لامية العجم* تشبيهاً بقصيدة الشنفرى، الذي كان واحداً من الشعراء العرب الصّعاليك في العصر الجاهلي، من حيث الشّكل والمحتوى لأنّ الطُّغراني ذكر فضائله، واشتكى من العصر الذي عاش فيه ومن أفراد ذلك المجتمع، وذكر الأمثال والحكم وغيرها كما هو الحال في قصيدة الشنفرى. وهذه الموضوعات تشير إلى التّشابه بين القصيدتين من حيث المحتوى. كما أنّ قصيدة الطُّغراني كتبت لاميةً مثل قصيدة الشنفرى، وهذا يكشف أيضاً عن تشابه القصيدتين من حيث الشّكل.

بالرغم من عدم معرفتنا بسبب تسمية هذه القصيدة باسم *لامية العجم*، فمن المعلوم أنّ الطُّغراني الذي أُقيل من منصبه في بغداد نتيجة مؤامرات معارضيها ذهب إلى أصبهان. في تلك الفترة كتب قصيدة *لامية العجم* مستعرضاً الشكوى من الأحداث التي حدثت له. وفي وقت قصير أصبحت في مقدمة اهتمامات العالم الأدبي فكتبت العديد من الدّراسات حولها. بعضها يتعلق بفهم النص وتفسيره مثل الشروح والحواشي، بينما يرتبط البعض الآخر بإنشاء نص جديد مثل التشطير والتخميس.¹⁴

تعدّ قصيدة الطُّغراني المعروفة بـ *لامية العجم* من أهمّ القصائد التي حظيت باهتمام بالغ في تاريخ الأدب العربي لأنّ فيها الأخلاق المحمودة والحكم والمثل التي تتعلق بتجارب الطُّغراني إضافةً إلى فصاحة ألفاظها وانسجامها مع معانيها الدقيقة كما قال الصّفدي:

8 تاريخ الادب العربي لضيف، ص: 584.

9 معجم الأدباء للحموي، 1110/3.

10 وفيات الأعيان لابن خلكان، 185/2؛ بغية الطلب لابن العديم، 2694/6؛ شذرات الذهب لابن العماد، 42/4.

11 "Tuğrâi"، Er، 340/41.

12 الشعر بين التطور والجمود للعنّاسي، ص: 92.

13 مجلة الجامعة الإسلامية، (شرح لامية العجم لأبي البقاء عبد الله بن الحسين العكبري (538-616هـ)) لمحمود محمد العامودي، العدد الواحد (2002)، ص: 201.

14 انظر إلى: Cengiz، *Lâmiyyetu'l-'Acemè Yapılan Tahmîs, Muâraza ve Taştirler*.

أما فصاحة لفظها فيسبق السَّمْعُ إلى حفظها، وأما انسجامها فيطوف منه بخمر الأنس جامها، وأما معانيها فنزهةً معانيها، وأما قوافيها فذهب القوى فيها، وأما شكواها فترصُّ الأكبَاد في الأجسام وأما إغراؤها فيوجب الوثوب على الأساد في الآجام، وأما غزلها فما تذكر معه نغمات الأوتار، وأما مثلها فما هي إلا كالمصابيح في المساجد ذات الأنوار، وكأن ناظمها غاص في البحر فأتي بالذُرر منضودة أو ارتقى إلى السماء فجاء بالذَّراري من الأفق مصفودة¹⁵

2. أهم الشروح والحواشي على لامية العجم

أول شرح كُتِب بين شروح لامية العجم يعود إلى أبي البقاء العكبري (ت 1219/616). ونظرًا لأن العكبري لم يورد مقدمة في بداية عمله، فلا يمكن تحديد الغرض من كتابة هذا الشرح، وهل هو من سَمَاه أم لا؟ ولكن بناء على ما أورده يمكن عرض منهج شرحه على النحو الآتي: يذكر بيتاً من القصيدة ثم يوضِّح معنى الكلمات الموجودة في البيت، ثم يعرب المفردات، ثم يورد المعنى الكلبي للبيت.¹⁶

من بين شروح لامية العجم الأكثر تأثيراً في تاريخ الأدب هو كتاب الصَّفدي المسمى *بـالغيث الذي انسجم في شرح لامية العجم*. وقد شكّل هذا الشرح نقطة تحولٍ مهمة في أدب لامية العجم بسبب أن جميع الأعمال المكتوبة بعد ذلك تستند تقريباً إلى هذا الشرح. وأيضاً كتبت عليه الانتقادات والحواشي والاختصاصات. وتوضيح أكثر لم تمرّ دراسة على لامية العجم بعد شرح الصَّفدي دون الرجوع إلى هذا الشرح والاعتماد عليه. في واقع الأمر بين عشرات المؤلفين الذين شرحوا القصيدة يطلق على الصَّفدي لقب "شارح لامية العجم"¹⁷ وهذا يظهر بوضوح تأثير شرح الصَّفدي على الشروح الأخرى.

من الجدير بالذكر أن الصَّفدي الذي يدرس القصيدة من حيث الإعراب والمعنى، يتهم الطغرائي بالسرقة في كل بيت تقريباً. وفي هذا السياق يبدو أن الصَّفدي الذي يستخدم عادة كلمات "أخذ"، و"مأخوذ"، و"اختلس"، و"ينظر إلى" كان أكثر نجاحاً من الشروح الأخرى في تحديد السرقات في القصيدة. على سبيل المثال يتهم الصَّفدي الطغرائي بالسرقة في البيت أدناه، وذلك أنّ الطغرائي شِبهه ابتعاده عن عائلته بسيف خالٍ من المجوهرات كما مثّل ذلك مسلم بن وليد.

قال الطغرائي:

نَاءٍ عَنِ الْأَهْلِ صَفْرَ الْكَفِّ مَنفَرِدٍ كَالسَيْفِ عُرِيٍّ مَثْنَاهُ عَنِ الْخَلَلِ¹⁸

قال مسلم بن وليد:

وبابنَتْ حَتَّى صَرَّتْ لِلْبَيْنِ رَاكِبًا قَرَى الْعِزْمَ فَرْدًا مِثْلَمَا انْفَرَدَ النَّضْلُ¹⁹

وقد بيّنا في القسم الأخير من بحثنا قائمة الكتب التي دُوّنت على شرح لامية العجم للصفدي. وبما أنه سيتم تقديم معلومات عنها هناك فنقتصر هنا على بعض النصوص النموذجية والمهمة التي تناولت شرح اللامية فقط.

كتب بدر الدين الدماميني دراسة نقدية سماها *نزول الغيث الذي انسجم على شرح لامية العجم* وانتقد الصَّفدي بحدة. وفي هذا السياق يجدر بنا ذكر الأسباب التي جعلت الدماميني يسمي هذا الكتاب باسم *نزول الغيث*. قال الدماميني في هذا السياق: "فكتبتُ في هذه الأوراق ما تيسر من الاعتراضات التي عرضت، والانتقادات الصحيحة التي أعلت المعاند وأمرضت، وحيث كان ذلك التصنيف موسوماً بغيث الأدب الذي انسجم في شرح لامية العجم رأيت أن أسمى هذه المناقشات *بنزول الغيث* لأنها التي أنزلته إلى الحضيض وأوقعت من اعتراضاتها في الطويل العريض".²⁰

15 غيث المسجم في شرح لامية العجم للصفدي، 10/1.

16 مجلة الجامعة الإسلامية، (شرح لامية العجم لأبي البقاء العكبري) لمحمود محمد العامودي، العدد الواحد (2002)، ص: 204.

17 الاستقصاء للناصر، ص: 3، 147.

18 الديوان للطغرائي، ص: 302.

19 شرح ديوان صريع الغواني للطبيخي، ص: 92.

20 نزول الغيث للدماميني، ص: 92.

كمال الدين الدّميري اختصر شرح الصّفدي قائلاً بأنّ الصّفدي استطرد كثيراً من غير ضرورة.²¹ وقد حظي عمل الدّميري بتقدير العلماء من بعده. على سبيل المثال، السخاوي (ت 1497/902) يذكر هذا الشرح مع الثناء.²²

يقول محمد الحضرمي (ت 1524/930) المشهور بلقب "بخرق" في كتابه المسمى *نشر العلم في شرح لامية العجم* إنه أعدّ شرحاً مختصاً بإزالة الاستطرادات الطويلة والكلمات التي اعتُبرت قبيحة من شرح الصّفدي.²³ وبخرق في كتابه الذي أطلق عليه *نشر العلم* لفت الانتباه إلى بعض أخطاء الإعراب والتفسير مؤكداً أن عمله كان مستقلاً عن الصّفدي في جانب واحد بدلاً من إعطاء اسم مثل *مختصر الغيث* أو *مختصر شرح لامية العجم*. ادعى الشارح أن الشروح السابقة لم تخدم الغرض الرئيسي وقال إنه كتب هذا الشرح بناءً على طلب السلطان أبي العباس أحمد بن الملك الأشرف أبي عبد الله محمد الحسني وأهداه له. في هذا العمل يذكر الشارح البيت أولاً ثم يوضّح معاني الكلمات فيه تحت عنوان "اللغة". بعد ذلك يذكر مفهوم البيت تحت عنوان "المعنى" مع تضمين الأشعار المختلفة عند الحاجة. وأخيراً في باب الإعراب يعرّب الكلمات والجمل.²⁴

يحاول أبو جمعة المرآشي (ت 1607/1016) الإجابة عن بعض الاعتراضات التي وجّهها الدماميني إلى الصّفدي في شرحه المسمّى *يضاح المبهوم من لامية العجم*. وعندما لا يتطابق رأيه مع الصّفدي يعبر عنه بأسلوب مناسب. وخلافاً لغيره من الشّرح الآخرين فإن المؤلف باستناده إلى *مفتاح العلوم* للسكاكي و*الكشاف* للزمخشري ضمن شرحه بيانات بلاغية مختلفة. وقد اختصر المكّي بن محمد شرح المرآشي.²⁵

وفي نظر جلال بن خضر (ت بعد 1559/966) أن الشروح السابقة كانت إما طويلة جداً أو قصيرة بما يشوّش المعنى المراد. لأجل هذا كتب شرحاً وسماه *نبذ العجم عن لامية العجم*. وينقل الشارح الذي لم يذكر في مقدمة كتابه مصادر شرحه، مقاطع من الشعراء الصّوفيين مثل ابن الفارض، وكذلك قصائد الفقهاء خاصة الإمام الشافعي. ومن السمات اللافتة للنظر في هذا الشرح استخدام كلمات شيوخ الصّوفية مثل جنيد البغدادي والشبلي بشكل مستمر.²⁶

أحد الشروح المهمة على قصيدة الطغرائي هو *ترشيح القلم في لامية العجم* الذي كتبه ولدان فائق أفندي.²⁷ في مقدمة شرحه يقول إن طالبا ذكياً و متميزاً أراد أن يتعلّم على يده *لامية العجم*. وعندما نظر ولدان فائق أفندي في الشروح السابقة رأى أن العديد من الشروح تتناول موضوعات غير متصلة بالشرح، وبناءً على ذلك كتب شرحاً متوسط الحجم يوضّح مراده. يذكر الشارح الذي انتهى من عمله في 15 شعبان 1307 البيت أولاً ثم يوضح معنى الكلمات وإعرابها.²⁸

الشرح التركي الوحيد المعروف ل*لامية العجم* هو شرح محمد لبيب أفندي. وقد طبع هذا الشرح في طبع خانة عامره عام 1855/1271.²⁹ أهم مصدر لهذا الكتاب هو كتاب الصّفدي. إن لبيب أفندي الذي لم يذكر مقدمة للكتاب في بداية عمله يبدأ في شرح المقطع الأول مباشرة، ويذكر سبب تسمية المنظومة ب*لامية العجم* ووزن القصيدة في آخر الكتاب.³⁰ ينقل البيت أولاً، ثم يشرح معنى الكلمات المذكورة في البيت بعنوان "بيان اللغة"، ويحتوي قسم بيان الإعراب على التحليل النحوي للكلمات. وأما في قسم "بيان خلاصة المعنى" أو "خلاصة المعنى" فهو يذكر معنى البيت مضمّناً العديد من الأبيات والآيات في عمله،

21 المقصد الأتم للدّميري، ص: 38-39.

22 المقصد الأتم للدّميري، ص: 47-48.

23 نشر العلم للحضرمي، ص: 78.

24 <http://katalog.ilke.org.tr/detay/612> (02.03.2021)

25 مجلة كلية الدعوة الإسلامية، (مختصر شرح لامية العجم لمكي بن محمد)، لعبد الله بن علي السوي، العدد 22 (2005)، ص: 206.

26 شروح لامية العجم لمنصور، ص: 45-46.

27 ذكر في "فهرست فكر الأخلاق الإسلاميّة" أنه باللغة التركيّة ولكن الصّحیح أنّه بالعربية. انظر إلى: <http://katalog.ilke.org.tr/detay/741> (02.03.2021)

28 <http://katalog.ilke.org.tr/detay/741> (02.03.2021)

29 شرح لامية العجم للبيب أفندي.

30 شرح لامية العجم للبيب أفندي، ص: 113.

ويذكر اسم الصَّفدي³¹ وابن الدَّماميني³² مصدرين في هذا الشرح. بالإضافة إلى ذلك تم إثراء محتوى الشرح بمقاطع وأبيات للشعراء المختلفين. لبيب أفندي الذي يترجم الاقتباسات العربية عادةً إلى التركية، يقارن أحياناً أبيات الطُّغرائي بمقاطع شعراء آخرين. فمثلاً بعد أن يشرح البيت أدناه، يقول كأن مصراع وهبي أفندي مأخوذ من بيت الطُّغرائي الآتي:

وإنما رجل الدنيا وواحدما من لا يعول في الدنيا على رجل³³

ويقول وهبي أفندي:

“Dünya adamı ve kâmil-i vâhid olan kişi ancak şol kimsedir ki Dünyada hiç kimseye itimat etmez.”³⁴

يعني: رجل الدنيا الوحيد والكمال هو من لا يعتمد على أحد في الدنيا.

3. شروح وحواشي لامية العجم

أثناء ذكر الشروح التي دُوّنت على لامية العجم لم يتم ذكر جميع المؤلفات التي تتضمن حياة المؤلفين في الهامش، وبدلاً من ذلك تم ذكر المصادر التي تشير إلى كتاب المؤلف ذي الصلة. بالإضافة إلى ذلك تم ذكر المكتبات التي تحتوي على تلك الشروح:

1. شرح لامية العجم³⁵: قام بنشر هذا الشرح الذي كتبه أبو البقاء العكبري (ت 1219/616) محمد عُبيد عبد الواحد غرمان عام 1984،³⁶ وبحقيقه محمود محمد العامودي سنة 2002.³⁷

2. حل المبهم والمعجم في شرح لامية العجم³⁸: وهو ضعف حجم الشرح السابق الذكر، وقد كتبه علي بن قاسم الطُّبري (ت 1284/683) المعروف بـ الأسترابادي.³⁹ وعندما يبدأ الطُّبري بشرح القصيدة يذكر أولاً البيت المقصود، ثم بعد كلمة "أقول" يذكر تحليلات صرّيفة ونحوية عن كلمات في البيت. وفي النهاية يذكر معنى البيت تحت عنوان "والمعنى".⁴⁰

3. نزهة النظر وتحفة الفكر في شرح لامية العجم⁴¹: كتب هذا الشرح شقيق الفقيه المالكي الشهير عالم اللغة بدر الدين بن فرحان (ت 1367/769)،⁴² أبو الحسن علي بن محمد بن أبي القاسم بن فرحون اليعمري (ت 1345/746). إبراهيم بن علي بن محمد ابن فرحون (ت 1396/799) وكذلك كحالة يذكر أن اسم هذا الشرح هو نزهة النظر ونخبته الفكر في شرح لامية العجم.⁴³

31 شرح لامية العجم للبيب أفندي، ص: 3، 59، 77.

32 شرح لامية العجم للبيب أفندي، ص: 3.

33 شرح لامية العجم للبيب أفندي، ص: 96.

34 شرح لامية العجم للبيب أفندي، ص: 307.

35 سلم الوصول لحاجي خليفة، 2/208؛ تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 15/3؛ جامع الشروح للحبشي، 3/779؛ معجم حفاظ القرآن لمحسن، 2/104.

36 Bakırcı، "Ukberî"، 67/42.

37 مجلة الجامعة الإسلامية، ((شرح لامية العجم لأبي البقاء عبد الله بن الحسين العكبري (538-616هـ))) لمحمود محمد العامودي، العدد الواحد (2002)، ص: 202.

38 كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2؛ هدية العارفين لإسماعيل باشا البغدادي، 713/1؛ تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 17/3؛ جامع الشروح للحبشي، 3/779؛ معجم المؤلفين لكحالة، 169/7.

39 هدية العارفين لإسماعيل باشا البغدادي، 713/1.

40 <http://katalog.ilke.org.tr/detay/558> (02.03.2021)

41 التحفة اللطيفة للسخاوي، 296/2؛ الموسوعة الميسرة للزبيدي وآخرون، ص: 1701؛ جامع الشروح للحبشي، 3/779؛ الأعلام للزركلي، 6/5؛ معجم المؤلفين لكحالة، 227/7؛ شجرة النور لمخلوف، 291/1.

42 الدرر الكامنة لابن حجر العسقلاني، 84/3.

43 الديباج المذهب لابن فرحون المالكي، 125/2.

4. شرح لامية العجم⁴⁴: بحسب قول كارل بروكلمان فقد طُبع هذا الشرح الذي كتبه يوسف المالكي عام 1288 في بولاق؛ وفي القاهرة عامي 1303 و1321. ولكن بعض المصادر تذكر أن الشخص المشار إليه باسم يوسف المالكي يمكن أن يكون هو يونس المالكي (1349/750) مؤلف الكتاب المسمى *الفلك المشحون*⁴⁵.

5. غيث الأدب الذي انسجم على شرح لامية العجم⁴⁶: تم نشر العديد من طبعات هذا الشرح الذي كتبه صلاح الدين الصفدي⁴⁷، كما تم نشر العديد من الدراسات الأكاديمية حول هذا الشرح⁴⁸ كما دُوّنت انتقادات، وحواشٍ وخلاصات على غيث الأدب نعرضها في الآتي:

5.1 النقد

5.1.1. نزول الغيث الذي انسجم على شرح لامية العجم⁴⁹: وقد كتبه بدر الدين الدماميني (ت 1424/827) في القاهرة عام 794 هـ. لينتقد شرح الصفدي. على الرغم من أن الحبشي ذكر أن اسم الكتاب تحت عنوان *نزول الغيث الذي انسجم في نقد الغيث المسجم*⁵⁰ إلا أن الكتاب المحقق نُشر باسم *نزول الغيث الذي انسجم على شرح لامية العجم*⁵¹. وقد أعدت وديدة رحيل إبراهيم أطروحة الماجستير حول اعتراضات الدماميني على الصفدي⁵². وتجدر الإشارة أن كتاب الدماميني المذكور في الأدب الكلاسيكي باسم الحاشية⁵³ يذكر السخاوي هذا الكتاب تحت اسم *نكت نزول الغيث*⁵⁴. ولكن هذا لا يشير إلى اسم الكتاب بل إلى أن محتواه مشتمل على مسائل دقيقة.

5.1.1.1. تحكيم العقول بأفول البدر في النزول⁵⁵: يقول علي بن محمد بن أقبرس (ت 1458/862) المعروف بـ أقبرس⁵⁶ إن كتاب الصفدي ليس خالياً من الأخطاء، لكن ابن الدماميني يفتقد إلى الحس النقدي. ويقول الحبشي إن اسم الكتاب هو *تحكيم العقول في أفول البدر بعد النزول*⁵⁷. ولكن بالمقارنة مع السجلات في مكنتات المخطوطات تبدو هذه المعلومة غير صحيحة. وفي الواقع تم تحقيق هذا الكتاب تحت اسم *تحكيم العقول بأفول البدر في النزول*⁵⁸. تحكيم العقول حُقّق في رسالة ماجستير من قبل عادل بن محمد عام 2010. وفي سنة 2016 نشر *تحكيم العقول* مع تحقيقه عبد السلام الهامالي سعود⁵⁹.

- 44 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 15/3؛ جامع الشروح للحبشي، 779/3؛ مجلة التربية والعلم، (وزير الموصل مؤيد الدين الطغرائي: دراسة في سيرته ونشاطه العلمي)) لها سعيد حميد، عدد 5 (2012)، ص: 188.
- 45 جامع الشروح للحبشي، 779/3.
- 46 غيث المسجم في شرح لامية العجم للصفدي؛ ديوان الإسلام لابن الغزي، 199/3؛ الإعلام بمن في تاريخ الهند للحسيني، 268/3؛ جامع الشروح للحبشي، 780/3؛ تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 15/3؛ معجم المؤلفين لكحالة، 270/4.
- 47 جامع الشروح للحبشي، 780/3.
- 48 الصفدي وشرحه لرشاد؛ مجلة أهل البيت عليهم السلام، ((الصفدي ومنهجه في شرح لامية الطغرائي)) لأنوار سعيد جواد، العدد 7 (2009)؛ شروح لامية العجم لمنصور.
- 49 نزول الغيث لبدر الدين الدماميني؛ كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2؛ نيل الابتهاج للتبكي، ص: 489؛ معجم المؤلفين لكحالة، 115/9؛ الأعلام للزركلي، 57/6.
- 50 جامع الشروح للحبشي، 780/3.
- 51 نزول الغيث لبدر الدين الدماميني.
- 52 اعتراضات بدر الدين الدماميني لوديدة رحيل إبراهيم.
- 53 بغية الوعاة للسيوطي، 67/1؛ سلم الوصول لحاجي خليفة، 65/3.
- 54 الضوء اللامع للسخاوي، 293/5.
- 55 جامع الشروح للحبشي، 780/3؛ تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.
- 56 الضوء اللامع للسخاوي، 292/5.
- 57 جامع الشروح للحبشي، 780/3.
- 58 تحكيم العقول لابن أقبرس.
- 59 تحكيم العقول دراسة وتحقيق للرفاعي؛ تحكيم العقول لابن أقبرس.

5.1.2. نضائر الروض بلا ريث عقب نزول الغيث: ⁶⁰ يقول الحبشي إن هذا الكتاب الذي كتبه أحمد بن محمد الحيمي (ت 1739/1151) هو دراسة نقدية لكتاب نزول الغيث للدمايني.

5.1.3. تصحيح الغيث الذي انسجم في شرح لامية العجم: يفهم من اسم هذا الكتاب الذي أعده محمد بن أحمد بن محمد بن يونس الكنسوسي (ت 1877/1211) أن هذا الشرح عبارة عن دراسة نقدية على شرح الصّفدي. ⁶¹

5.2. الحاشية

5.2.1. بروق الغيث الذي انسجم على شرح لامية العجم: ⁶² هذا العمل الذي كتبه ابن حجة الحموي (ت 1434/837) فيه نقود كثيرة لكتاب الصّفدي المذكور أعلاه.

5.2.2. حاشية على شرح لامية العجم لصلاح الدين الصّفدي: ⁶³ كتبه عبد الرحيم العباسي (ت 1556/963) واسمه الكامل هو أبو الفتح بدر الدين (زين الدين) عبد الرحيم بن عبد الرحمن بن أحمد بن الحسن العباسي.

5.3. الاختصارات

5.3.1. صلاح الدين الصّفدي أعد مختصراً لكتابه. ⁶⁴

5.3.2. محمد بن عباس البدراني (ت 1405/736). ⁶⁵ تم تحقيق هذا الكتاب عام 2008 من قِبَل جميل عبد الله العويضة. وفي عام 2012 حَقِّق أيضاً من قِبَل محمد شاكر الربيع وحيدر فخري في بحث أكاديمي. ⁶⁶ وقد ورد في الموسوعة الإسلامية للمؤسسة الدينية في تركيا أن اسم هذا الكتاب هو نشر العلم في شرح لامية العجم. ⁶⁷ ولكن هذه المعلومة غير صحيحة لأن صاحب كتاب نشر العلم في شرح لامية العجم ليس البدراني بل هو محمد بن عمر المعروف باسم بَحْرَق. ⁶⁸

5.3.3. أبو البقاء محمد بن موسى الدّميري (ت 1405/808): ⁶⁹ يذكر الحبشي أن للكتاب اسمين هما: غايه الأرب مختصر غيث المسجم، ومقصد الأتم شرح لامية العجم. وقد تم إيراد هذه المعلومة في مادة الصّفدي بالموسوعة الإسلامية للمؤسسة الدينية في تركيا. ⁷⁰ وعلى الرغم من ذلك فقد ورد في الموسوعة نفسها اسم الكتاب المذكور أعلاه مختصر الغيث المسجم في شرح لامية العجم فقط. ⁷¹ من ناحية أخرى يفضل كحالة أن يقول شرح لامية العجم بدلاً من إعطاء اسم خاص لهذا الكتاب. ⁷² وقد طبع هذا الكتاب الذي أعده للنشر محمد شادي أرباش في عام 2007 تحت اسم مختصر شرح لامية العجم. ⁷³ كما تم تحقيق كتاب الدّميري من قِبَل جميل عبد الله عويضة تحت اسم شرح لامية العجم. ⁷⁴ ومع ذلك فقد نُشر هذا الشرح فخري ميران وعباس هاني الجراح تحت اسم المقصد الأتم في شرح لامية العجم في دراسة أعدّها للتحقيق

60 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

61 موسوعة التراجم المغربية للقرشي، 1001/2.

62 الضوء اللامع للسخاوي، 54/11؛ هدية العارفين لإسماعيل باشا البغدادي، 731/1؛ إيضاح المكنون لإسماعيل باشا البغدادي، 177/3؛ معجم المطبوعات لسركيس، 76/1؛ معجم المؤلفين لكحالة، 67/3؛ Karaaslan، "İbn Hicce"، 66/20.

63 Öznurhan، "Abdürrahim Abbâsi"، 5-6؛ EK1؛ معجم المؤلفين لكحالة، 205/5.

64 كتاب الأرب من غيث الأدب للصّفدي، "Safedi"، Durmuş، 449/35.

65 جامع الشروح للحبشي، 780/3؛ تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

66 شرح البدراني على لامية العجم للبدراني؛ مجلة العلوم الإنسانية، (شرح البدراني على لامية العجم دراسة وتحقيق) لمحمد شاكر الربيعي وحيدار فخري، 11، العدد 11، (2012).

67 "Safedi"، Durmuş، 449/35.

68 نشر العلم للحضرمي.

69 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3؛ جامع الشروح للحبشي، 780/3؛ الأعلام للزركلي، 118/7؛ معجم المؤلفين لكحالة، 65/12.

70 "Safedi"، Durmuş، 449/35.

71 "Demiri"، İzgi، 153/9.

72 معجم المؤلفين لكحالة، 66/12.

73 مختصر شرح لامية العجم للدّميري.

74 مختصر شرح لامية العجم للدّميري.

عام 2012.⁷⁵ ذكر ميران وجراح اللذان حقَّقا هذا الشَّرح على أساس أربع نسخ خطية، أن اسم الكتاب لم يرد في جميع النسخ الأربعة التي بحوزتهما، لكنَّ اسم هذا الكتاب كان موجوداً في نسخة واحدة في دار المخطوطات ببغداد وفي نسخة أحد تلامذة الدِّميري محمد بن أبي بكر هو *المقصد الأتم في شرح لامية العجم*.⁷⁶ ويشار إلى أن نسخة المؤلف من الكتاب موجودة في مكتبة آيا صوفيا.⁷⁷

5.3.3.1. محمد بن خليل الكازروني:⁷⁸ يقول كارل بروكلمان إن هذا الشَّرح هو اختصار لشرح الدِّميري.⁷⁹ وفي الموسوعة الإسلامية للمؤسسة الدينية في تركيا يُزعم أن هذه الدراسة هي اختصار لشرح الصَّفدي.⁸⁰ والحبشي لا يعلِّق على هذين الادعائين ويكتفي بالقول إنه كتاب مختصر.⁸¹

5.3.3.2. جلال الدين المَحَلِّي:⁸² يقول بروكلمان إن كتاب المَحَلِّي هو اختصار لمختصر الدِّميري بينما ورد في الموسوعة الإسلامية للمؤسسة الدينية في تركيا أنَّ هذا الكتاب هو شرح لقصيدة لامية العجم.⁸³

5.3.4. عبد القادر بن جار الله بن أمين (ت بعد 1607/1016): يذكر الحبشي أنَّ عنوان الكتاب مختصر غيث الأَدب الذي *انسجم في شرح لامية العجم*. ويقول إن المؤلف أكمل هذا الكتاب عام 1016 هجرياً.⁸⁴

5.3.5. زين الدين عبد القادر بن محمد بن أحمد الفَيُّومي (ت 1613/1022): يقول الحبشي: إنَّ هذا الكتاب المسمى *بقطر الغيث المسجم في شرح لامية العجم* يُحقَّق.⁸⁵

5.3.6. عبد الرحمن بن علي الشَّافعي الحلبي العلواني: يذكر الحبشي بأنَّ الكتاب المسمى *بقطر الغيث الذي انسجم في شرح لامية العجم* الذي نُشر عام 1299 يُحقَّق.⁸⁶

5.3.7. محمد بن أحمد الفاسي (ت 1701/1113): يقول الحبشي: إن اسم الكتاب مختصر شرح الصَّفدي على لامية العجم.⁸⁷

5.3.8. جبرائيل بن فرحات مطر الماروني (ت 1140/1727): يُذكر في المصادر أن اسم الكتاب *بلوغ الأرب مختصر شرح لامية العجم*.⁸⁸

5.3.9. محمد بن حسين الكوثري/الكوثراني (ت 1815/1230):⁸⁹ يذكر الحبشي أنَّ اسم الكتاب هو مختصر لامية العجم للصَّفدي، بينما يقول كحالة إن اسم الكتاب *تلخيص شرح لامية العجم للصلاح الصَّفدي*. بالإضافة إلى ذلك زعم كحالة أن اسم المؤلف هو محمد بن حسن الكوثراني وفرغ من تأليفه في صفر سنة 1230 هـ.⁹⁰

75 المقصد الأتم للدِّميري.

76 المقصد الأتم للدِّميري، ص: 22.

77 المقصد الأتم للدِّميري.

78 جامع الشروح للحبشي، 781/3؛ تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

79 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

80 "Safedi"، Durmuş، 449/35.

81 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

82 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

83 "Mahalli"، Arslan، 327/27.

84 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

85 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

86 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

87 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

88 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

89 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

90 معجم المؤلفين لكحالة، 194/9.

5.3.10. رضا حسن الكاكوروي: يُذكر أن المجلد الأول من كتاب *نقحة الهند وريحانة الرند* هو ملخص من شرح صلاح الدين الصفدي.⁹¹

5.3.11. عبد الله الأداوي (ت بعد 1872/1289): الكتاب المسمى *بالأرب من غيث الأدب* (مختصر الغيث المسجّم). وقد نُشر في سوروية عام 1314 للهجرة.⁹²

5.3.12. حكمت بن محمد شريف الطرابلسي (ت 1945/1364):⁹³ يذكر كحالة والزركلي أن اسم كتاب الطرابلسي الذي كَتَبَ أيضًا شرحاً على القصيدة المسماة *بلامية العرب*، *قصاره الهمم مختصر شرح لامية العجم*. ولكن العللونة يرجح احتمال أن يكون الاسم الصحيح للكتاب هو *قصاره الهمم شرح لامية العجم*.⁹⁴

5.3.13. عبده يني باباد: قال كارل بروكلمان إن عبده يني بآباد اختصر شرح *لامية العجم* للصفدي.⁹⁵

5.3.14. مؤلّف مجهول: الكتاب المسمى *بالمتمقى من شرح لامية العجم* في مكتبة آيا صوفيا برقم 4115.⁹⁶

5.3.15. مؤلّف مجهول: يقول كارل بروكلمان إن هذا الكتاب موجود بباريس في رقم 3123، 6044.⁹⁷

5.3.16. مؤلّف مجهول: هذا الشرح مسجل في مكتبة الفاتح برقم 2/4063.⁹⁸

5.3.17. مؤلّف مجهول: يذكر كارل بروكلمان أن هذا الشرح مسجل في مكتبة غوته برقم 2249.⁹⁹

5.3.18. مؤلّف مجهول: يذكر كارل بروكلمان أن هذا الكتاب من بين مختصرات شرح الصفدي.¹⁰⁰

6. *إيضاح المبهّم من لامية العجم*:¹⁰¹ أهدى محمد بن أبي بكر بن جماعة النحوي (ت 1416/819) هذا الكتاب إلى السلطان أبي العباس أحمد بن الملك الأشرف محمد.¹⁰² وتوجد نسخة من هذا الكتاب في مكتبة بيازيد ومكتبة عاطف أفندي برقم 02192.¹⁰³

7. *شرح لامية العجم* لجلال الدين الشيوطي (ت 1506/911):¹⁰⁴ نُشر هذا الشرح أحمد علي حسن.¹⁰⁵ والشيوطي الذي قدّم معلومات حول حياة الطغرائي في مُقدّمة شرحه لم يذكر معاني الأبيات ولا يتضمن شرحه تفسيرات حول البلاغة في أغلب الأحيان.¹⁰⁶ يكتفي المؤلف الذي لا يذكر خصائص الكلمات بإعطاء المعاني المُعجميّة للكلمات.

8. *شرح لامية العجم* لإبشيهي: يذكر العامودي أن أبا الفتح بهاء الدين محمد بن أحمد الإبشيهي (ت 1450/854) صاحب كتاب *المستطرف في الأدب والأخبار شرح لامية العجم*.¹⁰⁷

91 الإعلام بمن في تاريخ الهند للحسيني، 972/7.

92 جامع الشروح للحبشي، 781/3.

93 جامع الشروح للحبشي، 782/3؛ الإعلام للزركلي، 268/2؛ نثر الجواهر للمرعشلي، ص: 394.

94 نظرات للعللونة.

95 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

96 Durmuş، "Safedi"، 449/35؛ المنتقى من شرح لامية العجم لمؤلف مجهول.

97 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

98 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

99 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

100 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 16/3.

101 كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2؛ جامع الشروح للحبشي، 782/3، "İbn Cemâa"، Kallek؛ 395/19.

102 كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2.

103 إيضاح المبهّم لابن جماعة، Beyazıt Kütüphanesi؛ إيضاح المبهّم لابن جماعة، Atf Efendi.

104 جامع الشروح للحبشي، 782/3.

105 شرح لامية العجم للسيوطي.

106 هو أعرب بعض الكلمات. انظر للمثال إلى: شرح لامية العجم للسيوطي، ص: 14.

107 مجلة الجامعة الإسلامية، ((شرح لامية العجم لأبي البقاء العكبري)) لمحمود محمد العامودي، العدد الواحد (2002)، ص: 202.

9. شرح لامية العجم: قال الحبشي إنَّ شرح زكريا الأنصاري (ت 1520/926) يُحَقِّقُ مع شرح حفيده جلال بن خضر.¹⁰⁸

10. نشر العلم في شرح لامية العجم:¹⁰⁹ يذكر محمد بن عمر (ت 1524/930) المعروف بِـ *يَحْرَقُ* الذي وصفه الزَّيْدِي (ت 1791/1205) بعلامة اليمن، أنَّ الصَّفدي أطل الأمر بذكر معلومات لا علاقة لها بالقصيدة.¹¹⁰

11. نبذ العجم عن لامية العجم:¹¹¹ بينما قال كاتب جلبي إن جلال بن خضر الحنفي (ت بعد 1559/966) شرح لامية العجم عام 962 هـ قال الزركلي إن هذا التاريخ هو 966 هـ. وتشير بعض المصادر إلى أن اسم الكتاب *نبذ العجم عن لامية العجم*، وفي نسخة مخطوطة بجامعة آل سعود ذُكر أنَّ اسم الكتاب هو *نبذ العجم على لامية العجم*. ويمكن القول بأنَّ الاسم المذكور في النسخة المذكورة هو خطأ النَّاسخ.¹¹² لأن كلمة "نبذ العجم" التي تعني نواة التمرة، لا تشير إلى شرح مستقل مكتوبًا على لامية العجم ولكن تشير إلى دراسة تتكوَّن من الجمع بين جوهر معلومات عامة.¹¹³ هذا الشرح الذي توجد نسخة منه في جامعة آل سعود اختصره محمد بن أحمد بن قاسم البونوي.

11.1. محمد بن أحمد بن قاسم البونوي:¹¹⁴ يقول عمر بن دحمان: قد كُتِبَ في مقدمة مجموعة أنَّ البونوي شرح الشيخ محمد بن أحمد بن قاسم البونوي على نظم لامية العجم، ولكنه بعد الفحص ظهر أنَّ هذا اختصار من كتاب محمد البونوي.¹¹⁵ يذكر المؤلف نفسه أيضا أنه لم يتمكَّن من العثور على هذا الشرح في فهارس المكتبات والمصادر.

11.1.1. علي بن محمد بن موسى الجرودي/الجرود (ت 1731/1144): يقول عمر بن دحمان في المقالة التي أعدها حول كتاب علي الجرودي، لم يتم ذكر أيِّ معلومات عن المؤلف في المصادر.¹¹⁶

12. *نفحات الحكم على لامية العجم*:¹¹⁷ يذكر ابن العماد أنَّ الشَّيخ بن عبد الله بن عيدروس (ت 1582/990) شرح لامية العجم بلسان صوفية لكنه لم يستطع إكمالها.¹¹⁸

13. شرح لامية العجم: كتب هذا الشرح القاضي جلال الدين المدني.¹¹⁹

14. شرح لامية العجم:¹²⁰ كتب هذا الشرح قاضي مكة حسين بن رستم الكفوي (ت 1601/1010) باستخدام كتب الشَّارحين السَّابقين صلاح الدين الصَّفدي، وبدر الدين الدَّماميني، والقاضي جلال الدين الحضرمي.¹²¹

- 108 جامع الشروح للحبشي، 782/3.
- 109 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 17/3؛ الأعلام للزركلي، 315/6؛ جامع الشروح للحبشي، 781/3؛ معجم المؤلفين لكحالة، 90/11، Talu، "Bahrak"، 491/4، Arap Şiirine Dair Yazmalar، Gonca، ص: 263-259.
- 110 نشر العلم للحضرمي، ص: 78.
- 111 معجم المؤلفين لكحالة، 132/2، 152؛ كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2.
- 112 مجلة المجمع الجزائري للغة العربية، ((من مؤلفات محمد البونوي)) لعمر ابن دحمان، العدد 14 (2011)، ص: 112-113.
- 113 مجلة المجمع الجزائري للغة العربية، ((من مؤلفات محمد البونوي))، ص: 101-102.
- 114 تاريخ الجزائر الثقافي لأبي القاسم سعد الله، 181/2.
- 115 مجلة المجمع الجزائري للغة العربية، ((من مؤلفات محمد البونوي))، ص: 101-102.
- 116 مجلة المجمع الجزائري للغة العربية، ((من مؤلفات محمد البونوي))، ص: 104.
- 117 هدية العارفين لإسماعيل باشا البغدادي، 420/1؛ الإعلام بمن في تاريخ الهند للحسيني، 352/4؛ جامع الشروح للحبشي، 782/3؛ الأعلام للزركلي، 182/3؛ معجم المؤلفين لكحالة، 312/4.
- 118 شذرات الذهب لابن العماد، 621/10؛ النور السافر للعيدروس، ص: 336.
- 119 جامع الشروح للحبشي، 782/3؛ كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2.
- 120 كشف الظنون لحاجي خليفة، 1957/2؛ هدية العارفين لإسماعيل باشا البغدادي، 321/1؛ معجم المؤلفين لكحالة، 7/4؛ جامع الشروح للحبشي، 187/25، "Kefevî Hüseyin Efendi"، Akpınar، 782/3.
- 121 187/25، "Kefevî Hüseyin Efendi"، Akpınar

15. *إيضاح المبهم من لامية العجم*:¹²² كتب هذا الشرح شارح لامية العرب أبو جمعة سعيد بن مسعود المراكشي (ت بعد 1607/1016) المعروف بالماغوسي. يقول كاتب جلبي: إن ابن جماعة النحوي كتب شرحاً باسم *إيضاح المبهم من لامية العجم*. وفي هذا السياق يدعي الحبشي أن هذا الشرح المسمى *بإيضاح المبهم في لامية العجم* هو نفس الشرح المنسوب إلى ابن جماعة.¹²³ ولكن هذا ليس صحيحاً لأن ابن جماعة لديه أيضاً شرح يحمل الاسم نفسه كما ورد سابقاً. نتيجة لذلك ثمة كتاب آخر يُسمى *إيضاح المبهم من لامية العجم*. وقد حقق محمد مسعود جبران كتاب *إيضاح المبهم للماغوسي في عام 2009*.¹²⁴

15.1. يقول مكّي بن محمد الذي اختصر هذا الكتاب حين شرح أول بيت من قصيدة لامية العجم إنه بدأ الشرح بدون رؤية شرح الماغوسي ولكنه عندما شاهدته توقّف عن الشرح واتّجه إلى اختصار كتاب الماغوسي. نشر السويي هذا الاختصار عام 2005 في مجلة كلية الدعوة الإسلامية.¹²⁵

16. *الفتاوى تحفة أهل الحقائق*:¹²⁶ توجد نسخة المؤلف من هذا الشرح الذي كتبه عبد اللطيف بن عبد الرحمن النزيلي (ت بعد 1609/1018) في مكتبة آيا صوفيا برقم 04111.¹²⁷ ويذكر كارل بروكلمان والحبشي أن اسم الكتاب هو شرح لامية العجم. وقد ركّز المؤلف أثناء الشرح على تضمين المعاني القاموسية للكلمات الموجودة في الأبيات. ثم ينتقل إلى جزء الشرح ومعنى الأبيات تحت عنوان "والمعنى". واستفاد الشارح في هذا الكتاب من شرح الضفدي كثيراً. يذكر إسماعيل باشا البغدادي أن عبد الرحمن النزيلي شرح لامية العجم باسم *تحفة أهل التحقّيق*.¹²⁸

17. *تحرير العلم شرح لامية العجم*: كتب هذا الشرح محمد بن عبد المطيع الطبري (ت 1622/1032).¹²⁹

18. *شرح لامية العجم*: كتب هذا الشرح الحسن بن شمس الدين جحاف (ت 1055هـ). يذكر الحبشي كتاريخ وفاة جحاف في *مصادر الفكر الإسلامي 1055هـ*، وفي *جامع الشروح والحواشي 1681/1092*. والسبب في ذلك هو أن المؤلف اختلط عليه تاريخ وفاة جحاف وتلميذه أحمد بن صالح بن أبي الرجال.¹³⁰

19. *شرح لامية العجم*:¹³¹ كتب هذا الشرح زين العابدين بن محي الدين الأنصاري (ت 1657/1068) حفيد زكريا الأنصاري، ومن ثم اشتهر بلقب "الحفيد". حقق هذا الشرح محمود محمد العامودي عام 2011،¹³² وجميل عبد الله العويضة عام 2009.¹³³ ولم يذكر المصنف اسماً لهذا الشرح، وبين معنى الكلمات وأعرب الأبيات دون أي عنوان.¹³⁴

20. *النثر الذي انتظم من شرح لامية العجم*:¹³⁵ كتب هذا الشرح شيخ الإسلام أبو الوفاء الأريزي محمد بن عمر بن عبد الوهاب (ت بعد 1660/1071). يقول الأريزي: إن الضفدي كتب شرحاً طويلاً وجميلاً، ولكن تطرّق إلى العديد من القضايا التي لا تتعلق بالقصيدة، وبالتالي انحرف عن الغرض من الشرح. وقد ورد في النسخة الموجودة في مكتبة أسعد

122 جامع الشروح للحبشي، 783/3؛ الأعلام للزركلي، 3/102؛ معجم المؤلفين لكحالة، 4/232.

123 جامع الشروح للحبشي، 783/3.

124 *إيضاح المبهم للماغوسي*.

125 مجلة كلية الدعوة الإسلامية، ((مختصر شرح لامية العجم لمكي بن محمد)) لعبد الله بن علي السويي، العدد 22 (2005)، ص: 206.

126 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 17/3؛ جامع الشروح للحبشي، 783/3.

127 شرح لامية العجم للنزيلي.

128 *إيضاح المكنون لإسماعيل باشا البغدادي*، 244/3.

129 جامع الشروح للحبشي، 783/3.

130 جامع الشروح للحبشي، 783/3؛ المصادر للحبشي، ص: 434.

131 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 18/3؛ معجم المؤلفين لكحالة، 4/198؛ جامع الشروح للحبشي، 783/3.

132 شرح لامية العجم لزكريا الأنصاري.

133 شرح لامية العجم لزكريا الأنصاري.

134 شرح لامية العجم لزكريا الأنصاري، 5.

135 جامع الشروح للحبشي، 783/3.

أفندي أن الناسخ قد أكمل نسخ الكتاب عام 1071. في هذا الشرح الذي يركز فيه المؤلف على معنى الكلمات تم تضمين مقاطع من الشعراء المختلفين، لا سيما شعراء عصر الجاهلية.¹³⁶

21. شرح لامية العجم: 137 كتب هذا الشرح عبد علي بن جمعة العروسي الحوزي الشيرازي (ت بعد 1073/1662). يذكر الحبشي تاريخ وفاة المؤلف 1664/1075. ولكن من الضروري التثبت من هذا الأمر لأن عبد علي بن ناصر الحوزي الذي يختلط مع المؤلف توفي في هذا التاريخ. المؤلف عبد علي من مذهب الإمامية وله تفسير يسمى نور الثقلين.¹³⁸

22. قطر الغيث المنسجم على لامية العجم: 139 نُشر شرح عبد الرحمن الحلبي الشافعي العلواني هذا مع كتاب نحات الأزهار على نسمات الأسحار في مدح النبي المختار لعبد الغني النابلسي (ت 1143/1731).¹⁴⁰ ويذكر بروكلمان أن اسم هذا الشرح الغيث المنسجم، ولكن هذا ليس صحيحاً لأن في المصدر الذي ذكره بروكلمان لم يكن اسم الكتاب الغيث المنسجم بل هو قطر الغيث. ينسب بروكلمان هذا الشرح إلى عبد الرحمن الحلواني.¹⁴¹

23. شرح لامية العجم: 142 حسين أفندي الكفوي (ت 1601/1010) جَمَعَ المعلومات التي في شرحه من الشراح السابقين كالصفدي وقاضي جلال الدين الحضرمي.¹⁴³ وعلى الرغم من أنه قيل في الموسوعة الإسلامية للمؤسسة الدينية في تركيا إن "هذا الشرح نقد الدماميني بذكر اسمه..."¹⁴⁴ هذه المعلومة غير صحيحة. لأن كاتب جلبي يقول إن حسين أفندي الكفوي ينقل اعتراضات الدماميني التي وجهت إلى الصفدي¹⁴⁵ كما ذكرنا من قبل.

24. شرح لامية العجم: 146 ينسب بروكلمان هذا الشرح إلى أيوب بن موسى الكفوي.

25. إيضاح المبهم من لامية العجم: 147 كما شرح أبو عبد الله محمد بن قاسم بن محمد بن زاكور الفاسي المغربي (ت 1708/1120) لامية العجم للشنفرى باسم تفريح الكرب عن قلوب أهل الأرب الأدب شرح لامية العجم. يذكر الزركلي أن لديه نسخة من هذا الشرح.¹⁴⁸

26. كبيرة العجم على لامية العجم: 149 يذكر بشير ضيف أن اسم هذا الشرح الذي كتبه أحمد بن قاسم البوني (ت 1726/1139) نبذة العجم على لامية العجم.¹⁵⁰ ولا بد من التبين من هذه المعلومة أيضاً، لأنه كما ذكرنا سابقاً، فاسم الشرح الذي كتبه محمد البوني، والد أحمد البوني، هو نبذة العجم. ولذا فقد يكون بشير ضيف قد نسب عمل الوالد إلى الولد. ويؤيد هذا ما قاله الحبشي من أن اسم هذا الشرح هو كبيرة العجم على لامية العجم.

136 الدر الذي انتظم لأبي الوفاء الأرضي.

137 جامع الشروح للحبشي، 783/3.

138 موسوعة طبقات الفقهاء للجنة العلمية، 152/11.

139 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 18/3.

140 قطر الغيث للحلبي.

141 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 17/3.

142 جامع الشروح للحبشي، 782/3.

143 كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2.

144 "Kefevi Hüseyin Efendi"، Akpınar، 187/25.

145 كشف الظنون لحاجي خليفة، 1537/2.

146 تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، 18/3؛ جامع الشروح للحبشي، 783/3.

147 جامع الشروح للحبشي، 783/3.

148 الأعلام للزركلي، 7/7.

149 جامع الشروح للحبشي، 783/3.

150 فهرست معلمة التراث للجزائري، ص: 355.

27. نفث القلم بشرح لامية العجم: 151. نشر خالدي أميرة بحثاً في هذا الشرح الذي كتبه محمد بن أبّ المُزَمَّرِي. 152
ويقول الحبشي إن اسم هذا الشرح هو نفث العلم بشرح لامية العجم، ولكن هذا ليس صحيحاً لأن الشارح نفسه ذكر أن
اسم هذا الشرح نفث القلم بشرح لامية العجم. 153

28. شرح لامية العجم: 154. كتب هذا الشرح علي بن علي زيد التونسي المعروف بالزلي (ت 1758/1171).

29. شرح لامية العجم: 155. يذكر يوسف بن سالم الحفني (ت 1764/1178) أن الصَّفدي والذَميري وبحرق كتبوا
شروحاً على لامية الطغرائي قبله، وأنه أراد السير على طريقتهم، لذا كتب شرحاً يسهل فهمه. وقد أكمل الشارح هذا الكتاب
عام 1169 هـ. وتوجد نسخة المؤلف من هذا الشرح. 156

30. شرح لامية العجم: 157. كتب هذا الشرح محمد علي بن المولى أبي طالب بن عبد الله الزاهدي الجيلاني المعروف
بالشيخ علي خازن (ت 1707/1119).

31. عقد الأمثال والحكم بجيد لامية العجم: 158. كتبه عطاء الله بن أحمد بن عطاء الله الأزهرى المعروف باسم عطاء
الله المكي (ت بعد 1772/1186). وهو شرح أيضاً لامية العرب باسم نهاية الأرب في شرح لامية العرب. 159 ويوجد
ميكرو فيلم من كتاب عقد الأمثال والحكم في مكتبة جامعة الكويت. 160 ويذكر الحبشي أن اسم الكتاب هو تحفة الأمثال
والحكم بجيد لامية العجم ولكن يجب التأكد من ذلك، لأن معنى الاسم الذي يذكره هو هدية الأمثال والحكم على رقبة
لامية العجم في حين أن معنى اسم عقد الأمثال والحكم بجيد لامية العجم هو تعليق الأمثال والحكم على رقبة لامية
العجم. وبالنظر إلى الاستعمال الواسع لعبارة عقد المجوهر على الرقبة، يمكن القول بأن اسم عقد الأمثال والحكم أصح.
بالإضافة إلى ذلك فإن تسجيل المكتبة المذكورة أعلاه يدعم هذا القول.

32. شرح لامية العجم: 161. يقول الحبشي إن شرح محمد بن محمد العدوي في مكتبة نور عثمانية برقم 04032.

33. إزالة الوجع على لامية العجم: 162. كتَب هذا الشرح محمد بن أحمد بن عبد القادر المعسكري الراشدي الجزائري
(ت 1824/1239) الذي شرح أيضاً لامية العرب. يُذكر في فهرست معلمة التراث الجزائري أن اسم الكتاب إزالة الوجع عن
لامية العجم بينما يُذكر في جامع الشروح والحواشي تحت اسم إزالة الوجع على لامية العجم. 163

34. شرح لامية العجم: 164. كتب هذا الشرح محمد أفندي التوقادي (ت 1839/1255).

35. ملاك الشيم على معاني لامية العجم: 165. يقول الحبشي إن نسخة المؤلف عبد الوهاب بن صدقة بن عبد
ربه الحجازي (ت بعد 1845/1261) المكتوبة عام 1261 في دار الكتب المصرية. علي رضا كارابولوت وأحمد توران

151 جامع الشروح للحبشي، 784/3.

152 مجلة رفوف ((منهج ابن أب المزمري)) لأميرة خالدي، العدد 2 (2017).

153 مجلة رفوف ((منهج ابن أب المزمري)) لأميرة خالدي، العدد 2 (2017)، ص: 40.

154 تراجم المؤلفين لمحمود، 417/2.

155 جامع الشروح للحبشي، 784/3.

156 [https://ketabpedia.com/%D8%AA%D8%AD%D9%85%D9%8A%D9%84/%D8%B4%D8%B1%D8%AD-%D9%84%D8%A7%D9%85%D9%8A%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%AC%D9%85-5/ \(02.03.2021\)](https://ketabpedia.com/%D8%AA%D8%AD%D9%85%D9%8A%D9%84/%D8%B4%D8%B1%D8%AD-%D9%84%D8%A7%D9%85%D9%8A%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%AC%D9%85-5/ (02.03.2021))

157 جامع الشروح للحبشي، 784/3؛ الذريعة لأغابزرك الطهراني، 43/14؛ معجم المؤلفين لكحالة، 19/11.

158 جامع الشروح للحبشي، 784/3.

159 الأعلام للزركلي، 236/4.

160 انظر إلى 5: 2541 http://library1.kuniv.edu.kw/manuscript/Scriptsvew.asp?ID=2541 (02.03.2021)

161 جامع الشروح للحبشي، 784/3.

162 جامع الشروح للحبشي، 784/3.

163 فهرست معلمة التراث للجزائري، ص: 359؛ موسوعة التراجم المغربية للقرشي، 914/3؛ موسوعة العلماء لمجموعة من الأساتذة، 198/1.

164 جامع الشروح للحبشي، 784/3.

165 جامع الشروح للحبشي، 784/3.

44. شرح لامية العجم: 180. كتب غلام حسين الشيرازي (ت 1921/1339) المعروف باسم قاموس قوشي شرحاً فارسياً على قصيدة الطغرائي. ومن المعروف أيضاً أن المؤلف كتب شرحاً على لامية العرب.
45. شافية الدجم على لامية العجم: 181. هذا الشرح لمحمد المكي بن محمد بن علي البطاوي المغربي (ت 1936/1355) الذي شرح أيضاً قصيدة لامية العرب باسم حامية الطرب في شرح لامية العرب. نُشر هذا الشرح في المغرب عام 1928/1346، وكذلك في الرباط سنة 1945/1364. 182. ويذكر الحبشي أن اسم هذا الشرح شافية الرجم على لامية العجم. وقد أكمل البطاوي هذا الشرح عام 1312 هـ. وفي هذا الكتاب الذي يشمل مصادر جلال الدين السيوطي، والصفدي، وعبد الرحمن العلواني، وكمال الدين الدُميري يذكر المؤلف أن شرحه لم يتضمن المباحث غير اللائقة المذكورة في شروح أخرى 183.
46. قصارة الهمم شرح لامية العجم: 184. يقول الزركلي ويوسف مرعشلي إن شرح حَكَمَت محمد شريف الطرابلسي (ت 1945/1364) الذي كتب شرحاً على لامية العرب، هو خلاصة وليس بشرح، واسم كتابه قصارة الهمم شرح لامية العجم. ومع ذلك يرى علاونة أن الاسم الصحيح للكتاب قصارة الهمم شرح لامية العجم. 185
47. ترشيح القلم في لامية العجم: 186. نُشرت طبعات عدّة لهذا الشرح الذي كتبه ولدان فائق أفندي (ت 1925).
48. أنموذج الحكم شرح لامية العجم: 187. يكتب الحبشي بذكر أن اسم كاتب هذا الشرح نور الدين.
49. شرح لامية الطغرائي (لامية العجم): 188. وقد نُشر هذا الشرح الذي كتبه صاحب يونس الموسوي عام 2011 في بيروت.
50. شرح لامية العجم: 189. شرح قصيدة الطغرائي حافظ لطف الله بن محمد الأضرومي (ت 1788/1202) المعروف باسم لطف الله أفندي. وهو مسجل في مكتبة الشهيد علي باشا تحت اسم شرح اللامية برقم 02812/013. 190
51. شرح لامية العجم للطغرائي: 191. كتب هذا الشرح محمد مكار (ت 1966/1912) وهو مخطوط.
52. شرح لامية العجم: لم يُعين مؤلف هذا الشرح الذي نسخه مصطفى بن محمد عام 1891/1310. وهو موجود في مجموعة مسجد أورهان بمكتبة İnebey للمخطوطات برقم 598/5. 192
53. شرح لامية العجم: لم يُعين مؤلف هذا الشرح. 193
54. الوردة على لامية العجم: لم يُعين مؤلف هذا الشرح. 194

180. جامع الشروح للحبشي، 785/3؛ الذريعة لأغابرك الطهراني، 43/14.

181. جامع الشروح للحبشي، 785/3؛ الأعلام للزركلي، 110/7.

182. Bulut، "Betâviri"، EK-1/191.

183. شافية الدجم للبطاوي، ص: 80-81.

184. جامع الشروح للحبشي، 785/3؛ الأعلام للزركلي، 268/2؛ نثر الجواهر للمرعشلي، 394؛ نظرات للعلاونة، 52/2؛ معجم الأدباء للجبوري، 250/2.

185. نظرات للعلاونة، 52/2.

186. Güldöşüren، "Vildan Fâik Efendi"، 109/43.

187. جامع الشروح للحبشي، 785/3.

188. شرح لامية الطغرائي (لامية العجم) للموسوي.

189. Yıldırım، "Erzurumlu Müfessir Lütfullah Efendi"، ص: 6.

190. Gögsügür Lütfullah Efendi J Şerhu Lâmiyyeti'l-'acem.

191. <https://www.almoajam.org/lists/inner/6907> (02.03.2021)

192. شرح لامية العجم لمؤلف مجهول، İnebey Yazma Eser Kütüphanesi.

193. شرح لامية العجم لمؤلف مجهول، Çorum Hasan Paşa.

194. جامع الشروح للحبشي، 785/3.

55. شرح لامية العجم; ولم يعين مؤلف هذا الشرح الذي نسخته أحمد بن محمد بن علي المول عام 1179هـ.¹⁹⁵
56. شرح لامية العجم; لم يعين مؤلف هذا الشرح.¹⁹⁶
57. شرح لامية العجم; لم يعين مؤلف هذا الشرح.¹⁹⁷
58. شرح لامية العجم; لم يعين مؤلف هذا الشرح، والشرح مسجل تحت اسم شرح لامية العجمي.¹⁹⁸
59. نبذة من شرح لامية العجم; لم يعين مؤلف هذا الشرح.¹⁹⁹
60. شرح لامية العجم; لم يعين مؤلف هذا الشرح.²⁰⁰

تم طرح آراء مختلفة حول الشرح المسمى برشف الضرب الذي كتبه عبد الله بن حسين السويدي (ت 1761/1174) هل هو شرح لامية العجم أو لامية العرب نفسها. بينما يقول الحبشي إن هذا الشرح هو شرح على لامية العجم، ويذكر إسماعيل باشا البغدادي أن اسم هذا الشرح رشف الضرب في شرح لامية العرب، وهذا الكتاب هو شرح على لامية العرب.²⁰¹ بالنظر إلى عنوان الكتاب من حيث الوزن، يبدو أن الاحتمال الثاني أقوى. ويصرح علي رضا كرابولوت وأحمد توران كرابولوت أن هذا الكتاب هو شرح على لامية العرب.²⁰² وعند تفحص نسخة رشف الضرب الموجودة لدينا يتبين لنا أن الكتاب هو شرح للامية العرب.²⁰³ ويقول الحبشي أيضاً إن عبد الله بن الحاج حمة الله الغلاوي (ت 1209) كتب شرحاً على لامية العجم.²⁰⁴ ولكن هذا الكتاب شرح على لامية العرب.²⁰⁵

الخاتمة

جذبت القصيدة المسماة بلامية العجم التي كتبها الوزير السلجوقي مؤيد الدين الطغرائي انتباه العديد من الكتاب منذ الفترة التي كتبت فيها إلى زماننا هذا، وتم إنجاز الكثير من الشروح والحواشي عليها.

ولعل الأكثر تأثيراً من بين الشروح المكتوبة على لامية العجم هو غيث الأدب الذي انسجم بشرح لامية العجم للصفدي، وقد استطرد المؤلف كثيراً في هذا الشرح، بل إنه لم يتورع عن ذكر بعض المضامين غير المناسبة التي امتنعت الشروح الأخرى عن إيرادها، والتي تتعلق بالكيمياء والفلسفة والقانون والطب، ولا ترتبط ارتباطاً مباشراً بالقصيدة. لذلك انتقد كثير من النقاد هذا الشرح وقاموا بحذف الأقسام التي لا علاقة بالمتن. ولعل الميزة الأهم لشرح الصفدي هي أن شرحه أصبح مستقلاً عن القصيدة، وتم إجراء دراسات مستقلة لانتقاد هذا الشرح. وفي هذا السياق ينبغي أن يذكر نزول الغيث الذي انسجم على شرح لامية العجم لابن الدماميني وتحكيم العمول بأقول البدر في النزول لابن أقبوس حيث قارن آراء ابن الدماميني والصفدي. في كلتا الدراستين لم يتم شرح لامية العجم، وبدلاً من ذلك تمت مناقشة شرح الصفدي.

195 شرح لامية العجم لمؤلف مجهول، Hacı Mahmud Efendi.

196 شرح لامية العجم لمؤلف مجهول، Beyazıt Kütüphanesi.

197 شرح لامية العجم لمؤلف مجهول، (Beyazıt Kütüphanesi) Veliyüddin Efendi.

198 شرح لامية العجم لمؤلف مجهول، Ayasofya Kütüphanesi.

199 نبذة من شرح لامية العجم لمؤلف مجهول، (Süleymaniye Kütüphanesi, Nuruosmaniye).

200 شرح لامية العجم لمؤلف مجهول، (Süleymaniye Kütüphanesi, Hasan Hüsnü Paşa).

201 هدية العارفين لإسماعيل باشا البغدادي، 481/1؛ جامع الشروح للحبشي، 784/3.

202 معجم التاريخ لعلي رضا قره بلوط وأحمد طوران قره بلوط، 1379/2.

203 [https://ketabpedia.com/%D8%AA%D8%AD%D9%85%D9%8A%D9%84/%D8%B1%D8%B4%D9%81-%D8%A7%D9%84%D8%B6%D8%B1%D8%A8-%D9%81%D9%8A-%D8%B4%D8%B1%D8%AD-%D9%84-%D8%A7%D9%85%D9%8A%D9%87-%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%B1%D8%A8%D8%9B%D8%A7-%D8%A8%D9%88%D8%A7%D9%84%D8%A8%D8%B1%D9%83/ \(02.03.2021](https://ketabpedia.com/%D8%AA%D8%AD%D9%85%D9%8A%D9%84/%D8%B1%D8%B4%D9%81-%D8%A7%D9%84%D8%B6%D8%B1%D8%A8-%D9%81%D9%8A-%D8%B4%D8%B1%D8%AD-%D9%84-%D8%A7%D9%85%D9%8A%D9%87-%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%B1%D8%A8%D8%9B%D8%A7-%D8%A8%D9%88%D8%A7%D9%84%D8%A8%D8%B1%D9%83/ (02.03.2021)

204 جامع الشروح للحبشي، 784/3.

205 بلاد شنيق للنحوي، ص: 582.

إن من بين 60 شرحاً على لامية العجم تم اختصار كُُلِّ من كتاب الصَّفدي وأبي جمعة الماغوسي وجلال بن خضر. وقام محمد البونبي باختصار شرح جلال بن خضر، كما لَخَّص الجارودي مختصر البونبي. واختصر مكِّي بن محمد كتاب الماغوسي. وفي أدبيات الشرح والحاشية على لامية العجم يبرز شرح الصَّفدي الذي أضحى نقطة فارقة أدت إلى تدوين 18 اختصاراً عليه. ومن أبرز هذه الاختصارات كتاب الدميري المُسمى *المقصد الأتم في شرح لامية العجم*، ولخص هذا الاختصار الكازروني وجلال الدين المحلي. علاوة على ذلك تم إجراء أربع دراسات نقدية وحاثيتين على شرح الصَّفدي. وبهذا نكون قد استعرضنا 89 عملاً حول لامية العجم.

المراجع

- اعتراضات بدر الدين الدماميني ومناقشاته في نزول الغيث لصالح الدين الصفدي في شرحه (الغيث المسجّم في شرح لامية العجم) دراسة نحوية وصرفية، ودعوة رحيل إبراهيم، ماجستير، جامعة سرت، 2014م.
- الإعلام بمن في تاريخ الهند من الأعلام المسمى بنزهة الخواطر وبهجة المسامع والنواظر، عبد الحي بن فخر الدين الحسيني، دار ابن حزم، بيروت، 1420هـ.
- الأعلام قاموس تراجم، خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس الزركلي، دار العلم للملايين، بيروت، 2002م.
- الاستقصاء لأخبار دول المغرب الأقصى، أحمد بن خالد الناصري، دار البيضاء.
- إيضاح المبهّم من لامية العجم، محمد بن أبي بكر ابن جماعة، 05390، Beyazıt Kütüphanesi. Beyazıt Umumi.
- إيضاح المبهّم من لامية العجم، محمد بن أبي بكر ابن جماعة، 001-02192، Süleymaniye Kütüphanesi. Atif Efendi.
- إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون، إسماعيل باشا البغدادي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- بغية الطلب في تاريخ حلب، عمر بن أحمد بن أبي جرادة ابن العديم، دار الفكر، بيروت.
- بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، عبد الرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي، المكتبة العصرية، لبنان.
- بلاد شنيق المنارة والرباط، الخليل النحوي، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس، 1987م.
- تاريخ الادب العربي- عصر الدول والإمارات الجزيرة العربية العراق وإيران، شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة.
- تاريخ الأدب العربي، كارل بروكلمان، ترجمة: عبد الحليم النجار، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1993م.
- تاريخ الجزائر الثقافي، أبو القاسم سعد الله، دار الغرب الإسلامي، بيروت.
- التحفة اللطيفة في تاريخ المدينة الشريفة، محمد بن عبد الرحمن بن محمد السخاوي، دار الكتب العلمية، بيروت، 1414هـ.
- تحكيم العقول بأقول البدر بالنزول لابن أقبرس دراسة وتحقيق، عادل بن محمد الرفاعي، الماجستير، الجامعة الأردنية، 2010م.
- تحكيم العقول بأقول البدر بالنزول، علي ابن أقبرس، الدار المالكية، تونس، 1437هـ.
- تراجم المؤلفين التونسيين، محمد محفوظ، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 2003هـ.
- جامع الشروح والحواشي معجم شامل لأسماء الكتب المشروحة في التراث الإسلامي و بيان شروحها، عبدالله محمد الحبشي، المجمع الثقافي، أبو ظبي، 1425هـ.
- الدر الذي انتظم من شرح لامية العجم، أبو الوفاء الأرضي، 02801، Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi.
- الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة، أحمد بن علي بن محمد الكناني ابن حجر العسقلاني، دائرة المعارف العثمانية، حيدر آباد، 1392هـ.
- الديباج المذهب في معرفة علماء أعيان المذهب، ابن فرحون المالكي، دار التراث للطبع والنشر، القاهرة، 1972م.
- ديوان الإسلام، شمس الدين أبو المعالي محمد بن عبد الرحمن ابن الغزي، دار الكتب العلمية، بيروت، 1411هـ.

- الذريعة إلى تصانيف الشيعة، آغا بزرك الطهراني، دار الأضواء، بيروت، 1403هـ.
- سلم الوصول إلى طبقات الفحول، مصطفى بن عبد الله كاتب جليبي حاجي خليفة، معهد البحوث والدراسات العربية، إسطنبول، 2010م.
- سوس العالمية، محمد المختار السوسي، مؤسسة بنشرة للطباعة والنشر، المغرب، 1984م.
- شافية الدجم على لامية العجم، أبو حامد محمد المكي بن محمد البطاوري، مطبعة الامنية، رباط، 1364هـ.
- شجرة النور الزكية في طبقات المالكية، محمد بن محمد بن عمر قاسم مخلوف، دار الكتب العلمية، بيروت، 2003م.
- شذرات الذهب في أخبار من ذهب، عبد الحي بن أحمد بن محمد ابن العماد، دار ابن كثير، دمشق، 1406هـ.
- شرح البدراني على لامية العجم، محمد بن أبي بكر زين الدين عباس بن أحمد بن عباس البدراني، 2008م.
- شرح ديوان صريع الغواني، وليد بن عيسى الطبخي، دار المعارف، القاهرة، 1985م.
- شرح لامية الطغرائي (لامية العجم)، صاحب يونس الموسوي، دار المحجة البيضاء، بيروت، 2011م.
- شرح لامية العجم، زكريا بن محمد بن أحمد الأنصاري، 1430هـ.
- شرح لامية العجم، عبد الرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي، مكتبة الآداب، القاهرة.
- شرح لامية العجم، عبد اللطيف بن عبد الرحمن النزيلي، 04111، Ayasofya Kütüphanesi.
- شرح لامية العجم، لبيب أفندي، طبع خانه عامره، إسطنبول.
- شرح لامية العجم، محمد بن موسى الدميري، 1429هـ.
- شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، 00600، Ayasofya Kütüphanesi، 003-135-145.
- شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، 05474، 47b-62a، Beyazıt Kütüphanesi (Beyazıt Umumi).
- شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، 02696، 121b-130a، Beyazıt Kütüphanesi (Veliyüddin Efendi).
- شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، Inebey Yazma Eser Kütüphanesi Orhan Camii Koleksiyonu، 1/5557.
- شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، 00243، Süleymaniye Kütüphanesi (Hasan Hüsnü Paşa)، 004-126-155.
- شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، 04961، Süleymaniye Kütüphanesi (Nuruosmaniye)، 013-126-132.
- شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، Süleymaniye Kütüphanesi، Hacı Mahmud Efendi.
- شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، 598، Çorum Hasan Paşa İl Halk Kütüphanesi، 5.
- شروح لامية العجم دراسة تحليلية نقدية، إبراهيم محمد منصور، المركز المصري العربي للصحافة والنشر والتوزيع، القاهرة، 1998م.
- الشعر بين التطور والجمود في العصرين البويهي والسلجوقي، نجاة محمد عبد الماجد العباسي، دكتوراه، جامعة أم القرى، 1989م.

- الصفدي وشرحه على لامية العجم دراسة تحليلية، نبيل محمد رشاد، مكتبة الآداب، القاهرة، 2001هـ.
- الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، محمد بن عبد الرحمن بن محمد السخاوي، دار مكتبة الحياة، بيروت.
- الطغرائي: حياته، شعره، لاميته (بحث وتحقيق وتحليل)، علي جواد الطاهر، مكتبة النهضة، بغداد، 1963م.
- غيث المسجّم في شرح لامية العجم، محمد بن ايّك صلاح الدين الصفدي، دار الكتب العلمية، بيروت، 1424هـ.
- فتح المعجم من لامية العجم، محمد بن مصطفى بوجندار، 1334هـ.
- قطر الغيث المسجّم على لامية العجم (مع نفحات الأزهار على نسمات الأسحار في مدح النبي المختار)، عبد الرحمن الشافعي الحلبي، عالم الكتب، بيروت.
- كتاب الأرب من غيث الأدب، محمد بن ايّك صلاح الدين الصفدي، المطبعة العثمانية، 1897م.
- كشف الظنون عن أسامي الكتب و الفنون، مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي حاجي خليفة، مكتبة المثنى، بغداد، 1941هـ.
- لامية الطغرائي، علي جواد الطاهر، مطبعة العاني، بغداد، 1962م.
- إيضاح المبهّم من لامية العجم دراسة وتحقيق، أبو جمعة سعيد الماغوسي، تحقيق: محمد مسعود جبران، دار المدار الإسلامي، بيروت، 2009م.
- مجلة التربية والعلم، ((وزير الموصل مؤيد الدين الطغرائي: دراسة في سيرته ونشاطه العلمي))، مها سعيد حميد، العدد 5، 2012، ص: 175-92.
- مجلة الجامعة الإسلامية، ((شرح لامية العجم لأبي البقاء عبد الله بن الحسين العكبري (538-616هـ))، محمود محمد العامودي، العدد 1، 2002، ص: 195-244.
- مجلة الجامعة الإسلامية، ((شرح لامية العجم للشيخ العالم زين العابدين بن محيي الدين الأنصاري (توفي 1068 هجرياً)) العدد 2، 2011، ص: 881-922.
- مجلة العلوم الإنسانية، ((شرح البدراني على لامية العجم لأبي عبد الله محمد بن أبي بكر زين الدين ابن عباس بن أحمد بن عباس البدراني (من أعلام القرن التاسع الهجري) دراسة وتحقيق))، محمد شاكّر الربيعي، محمد شاكّر وحيدار فخري ميران. العدد 11، 2012، ص: 61-86.
- مجلة المجمع الجزائري للغة العربية، ((من مؤلفات محمد بن أحمد بن قاسم البوني التي وصلتنا: مختصر شرح نبذ العجم عن لامية العجم لجلال بن خضر الحنفي ت بعد 966 هـ))، عمر ابن دحمان، العدد 14، 2011، ص: 101-27.
- مجلة أهل البيت عليهم السلام، ((الصفدي ومنهجه في شرح لامية الطغرائي))، أنوار سعيد جواد، العدد 7 (2009)، ص: 288-323.
- مجلة رفوف، ((منهج ابن أب المزمري وأسلوبه في مؤلفه (نفث القلم بشرح لامية العجم))، أميرة خالد، العدد 2، (2017)، ص: 33-48.
- مجلة كلية الدعوة الإسلامية، ((مختصر شرح لامية العجم لمكي بن محمد)) عبد الله بن علي السوي، العدد 22 (2005)، ص: 202-40.
- مختصر شرح لامية العجم ، محمد بن موسى الدميري، دار المنهاج، جدة.
- مصادر الفكر الإسلامي في اليمن، عبدالله محمد الحبشي، المجمع الثقافي، أبو ظبي، 1425هـ.

- معجم الأدباء إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، ياقوت الحموي، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1999م.
- معجم الأدباء من العصر الجاهلي حتى سنة 2002م، كامل سلمان الجبوري، دار الكتب العلمية، بيروت.
- معجم البابطين للشعراء العرب المعاصرين، مؤسسة جائزة عبد العزيز سعود البابطين للإبداع الشعري، الصفاة، 1995م.
- معجم التاريخ التراث الإسلامي في مكتبات العالم، علي الرضا قره بلوط وأحمد طوران قره بلوط مكتبة، قيصري، 2001/1422.
- معجم المطبوعات العربية والمعرية، يوسف بن إليان بن موسى سركيس، مطبعة سركيس، مصر، 1346هـ.
- معجم المؤلفين، عمر رضا كحالة، مكتبة المثنى، بيروت.
- معجم حفاظ القرآن عبر التاريخ، محمد سالم محيسن، دار الجيل، بيروت، 1992هـ.
- المعسول، محمد المختار السوسي، دار البيضاء، 1396هـ.
- معلمة التراث الجزائري بين القديم والحديث، بشير ضيف بن أبي بكر بن البشير بن عمر الجزائري، تحقيق: عثمان بدري، ثالة للنشر، الجزائر، 2007 م.
- المقصد الأتم في شرح لامية العجم، محمد بن موسى اليميري، دار الرضوان، عمان، 1433هـ.
- المقصد الأتم في شرح لامية العجم، محمد بن موسى اليميري، دار المنهاج، جدة، 1428م.
- المنتقى من شرح لامية العجم، مؤلف مجهول، 4115، Ayasofya Kütüphanesi.
- موسوعة التراجم المغربية، أبو العباس أحمد بن محمد بن أحمد بن محمد القرشي.
- الموسوعة الميسرة في تراجم أئمة التفسير والإقراء والنحو واللغة، وليد بن أحمد الحسين الزبيري وآخرون، مجلة الحكمة، مانشستر، 1424هـ.
- موسوعة طبقات الفقهاء في قرن الرابع عشر، اللجنة العلمية، مؤسسة الإمام الصادق، قوم، 1420هـ.
- نثر الجواهر والدرر في علماء القرن الرابع عشر، المرعشلي، يوسف عبد الرحمن المرعشلي، دار المعرفة، بيروت، 1427هـ.
- نزول الغيث الذي انسجم في شرح لامية العجم، محمد بن أبي بكر بدر الدين الدماميني، دار المالكية للنشر، تونس، 1437هـ.
- نشر العلم في شرح لامية العجم، جمال الدين محمد بن عمر بن مبارك الحضرمي، دار المنهاج، جدة، 1433هـ.
- نظرات في كتاب الأعلام، أحمد العلاونة، المكتب الإسلامي، بيروت، 2003م.
- النور السافر عن أخبار القرن العاشر، عبد القادر بن عبد الله العيدروس، دار الكتب العلمية، بيروت، 1405هـ.
- نيل الابتهاج بتطريز الديقاج، أحمد بابا بن أحمد التنبكتي، كلية الدعوة الإسلامية، طرابلس، 2000م.
- هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين، إسماعيل باشا البغدادي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، 1951م.
- وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، أحمد بن محمد بن إبراهيم ابن خلكان، دار صادر، بيروت، 1968م.

Kaynakça

- Akpınar, Cemil. "Kefevî Hüseyin Efendi". *DİA*, XXV, 186-8.
- Ali b. el-Kasım et-Taberî. *Hallü'l-mübhem ve'l-mu'cem fi şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Hacı Selim Ağa.
- Ali el-Minyâvî, Muhammed Efendi. *Tuhfetü'r-râi li-Lâmiyyeti't-Tuğrâi*. Bulak: Matba'atü'l-Emîriyye, 1313/1896.
- el-Alâvine, Ahmed. *Nazarât fi kitâbi'l-A'lâm*. Beyrut: el-Mektebü'l-İslâmî, 2003.
- el-Âmûdî, Mahmud Muhammed. "Şerhu Lâmiyyeti'l-acem li-Ebî'l-Bekâ Abdillâh b. el-Hüseyin el-Ukberî (538-616 h.), dirâse ve tahkîk". *Mecelletü'l-Câmi'ati'l-İslâmiyye*, 2002, sy. 1, s. 195-244.
- el-Âmûdî, Mahmud Muhammed. "Şerhu Lâmiyyeti'l-acem liş-şeyhî'l-âlim Zeynilabidin b. Muhyiddin el-Ensârî (tüvüffiye 1068 Hicriyyen)- Tahkîk ve Dirâse". *Mecelletu Câmi'ati'l-İslâmiyye (Silsiletü'd-dirâsâti'l-insâniyye)*, 2011, sy. 2, s. 881-922.
- Arslan, Şükrü. "Mahallî". *DİA*, XXVII, 326-7.
- el-Ayderûsî, Ebû Abdülkadir b. Şeyh b. Abdullah. *Târihu'n-nûri's-sâfir an ahbâri'l-karni'l-âşir*. Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-İlmiyye, 1405/1985.
- Bağdatlı İsmail Paşa. *İzâhu'l-meknûn fi zeyl-i alâ Keşfü'z-zunûn an esâmî'l-kütüb ve'l-fünûn*. I-II, Beyrut: Dâru İhyâ't-Türâsi'l-'Arabî, ts.
- Bağdatlı İsmail Paşa, İsmail b. Muhammed. *Hediyetü'l-ârifin: esmâü'l-müellifin ve âsâru'l-musannifin*. I-II, Lübnan: Dâru İhyâ't-Türâsi'l-'Arabî, 1951.
- Bakırcı, Selami. "Lâmiyyetü'l-Arab ve Lâmiyyetü'l-Acem Arasında Bir Mukayese". *Nüşa*, 2010, sy. 31, s. 131-54.
- Bakırcı, Selami. "Ukberî". *DİA*, XLII, 66-7.
- Bulut, Ali. "Betâvirî". *DİA*, EK-1, 191-2.
- el-Bedrânî, Muhammed b. Ebî Bekir Zeynüddin b. Abbas. *Şerhu'l-Bedrânî alâ Lâmiyyeti'l-acem*, 2008.
- el-Betâvirî, Muhammed el-Mekkî b. Muhammed b. Ali. *Şâfiyetü'd-dücem alâ Lâmiyyeti'l-acem*. Rabat: Matba'atü'l-Emniyye, 1364/1945.
- Brockelmann, Carl. *Geschichte der Arabischen Litteratur (Târihu'l-edebi'l-Arabi)* (trc. es-Seyyid Ya'kûb Bekir – Ramazan Abdüttevâb). I-X, Kahire: el-Heyetü'l-Mısriyyetü'l-Âmme li'l-Kitâb, 1993.
- Bücendâr, Muhammed b. Mustafa. *Fethu'l-mu'cem min Lâmiyyeti'l-acem*. Fas: Matba'atu Cerîdeti Sade'l-Mağrib, 1334/1915.
- el-Cebûrî, Kamil Süleyman. *Mu'cemü'l-üdebâ mine'l-asri'l-câhili hattâ senete 2002*. I-VII, Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-İlmiyye, ts.
- Celaleddin b. Hızır. *Nebzü'l-acem an Lâmiyyeti'l-acem*, ts.
- Cengiz, Mehdi. "Bir Kasideden Onlarca Yeni Yapıtı: Tuğrâî'nin Lâmiyyetü'l-'Acem'ine Yapılan Tahmîs, Muâraza (Nazire) ve Taştirler." *Dinbilimleri Akademik Araştırma Dergisi*, 2021, sy. 21, s. 485-505.
- Cevâd, Envâr Saîd. "es-Safedî ve menhecühü fi Şerhi Lâmiyyeti'l-acem". *Mecelletü ehli'l-beyt aleyhi's-selâm*, 2009, sy. 7, s. 288-323.
- el-Cezâirî, Abdullah b. Ali Nureddin b. Nimetullâh. *Tezyilü Sülâfeti'l-asr*. Necef: el-Mektebetü'l-Edebiyyetü'l-Muhtassa, ts.
- el-Cezâirî, Beşir b. Dayf b. Ebî Bekir b. Beşir. *Kitâbu Ma'lemetü't-türâsi'l-Cezâirî beyne'l-kadîm ve'l-hadîs* (ed. Osman Bedri). Cezair: Mektebetu Sâla, 2007.
- Cezzâr, Fikri Zekî. *Medâhilü'l-müellifin ve'l-a'lâmü'l-Arab hatta âm 1215 h. /1800 m*. Riyad: Mektebetü'l-Melik Fehd el-Vataniyye, 1413/1992.

- Dayf, Şevkî. *Târîhu'l-edebi'l-Arabî: Asru'd-düvel ve'l-imârât: el-Cezîretü'l-Arabiyye, el-İrâk, İrân*. Kahire: Dâru'l-Ma'ârif, ts.
- ed-Demâmîni, Ebû Abdullah Bedrüddîn Muhammed b. Ebî Bekir b. Ömer el-Mahzûmî el-İskenderî. *Nüzûlü'l-Gaysillezî insecem alâ şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Laleli, 01949.
- *Nüzûlü'l-Gaysillezî insecem alâ şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Reisülküttâb Mustafa Efendi, 00932.
- *Nüzûlü'l-Gaysillezî insecem fî şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Tunus: ed-Dâru'l-Mâlikiyye, 1437/2016.
- ed-Demîrî, Kemâlüddîn Muhammed b. Musa. *el-Maksadü'l-etem fî şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Dâru'r-Rıdvân lî'n-Neşr ve't-Tevzî', 1433/2012.
- *Muhtasarü Şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Cidde: Dâru'l-Minhâc, 1428/2007.
- *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*, 2008.
- Durmuş, İsmail. "Safedî". *DİA*, XXXV, 447-50.
- el-Lecnetü'l-ilmîyye. *Mevsû'atu tabakâti'l-fukahâ fî'l-karnî'l-hâdi aşer*. I-XIV, Kum: Müessesetü'l-İmâm es-Sâdık, 1420/1999.
- Er, Rahmi. "Tuğrâî". *DİA*, XLI, 339-41.
- Göğsügür Lütfullah Efendi, Lütfullah b. Muhammed el-Erzurumi. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Şehit Ali Paşa, 02812-013.
- Gonca, Enise Sema. *İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi'nde Bulunan Arap Şiirine Dair Arapça Yazmalar (Sad ص - Ye ي)* (yüksek lisans tezi, 2011). İstanbul Üniversitesi SBE.
- Güldöşüren, Arzu. "Vildan Fâik Efendi". *DİA*, XLIII, 108-9.
- el-Habeşi, Abdullah Muhammed. *Câmi'uş-şurûh ve'l-havâşi: mu'cemun şâmil li-esmâil-kütübîl-meşrûha fî't-türâsi'l-İslâmî ve beyânî şurûhihâ*. I-III, Abudabi: el-Mecma'u's-Sekâfi, 1425/2004.
- *Mesâdiru'l-fikri'l-İslâmî fî'l-Yemen*. Abudabi: el-Mecma'u's-Sekâfi, 1425/2004.
- el-Hadramî, Cemaleddin Muhammed b. Ömer b. Mübârek. *Neşrü'l-alem fî şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Cidde: Dâru'l-Minhâc, 1433/2012.
- el-Halebî, Abdurrahman. *Katru'l-gaysi'l-münsecem alâ Lâmiyyeti'l-acem (Nefehâtü'l-ezhâr alâ nesemati'l-eshâr fî medhi'n-nebiyyi'l-muhtâr şerhi'l-Bedî'iyye ile birlikte)*. Beyrut: İlemu'l-Kütüb, ts.
- el-Hamevî, Ebû Abdullah Şihâbüddîn Yâkût b. Abdullah. *Mu'cemü'l-üdebâ (İrşâdü'l-erib ilâ ma'rifeti'l-edîb)*. I-VII, Beyrut: Dâru'l-Garbi'l-İslâmî, 1999.
- Hamîd, Mahâ Said. "Vezîrü'l-Mevsil Müeyyidüddîn et-Tuğrâî -dirâse fî siretihi ve neşâtihi'l-ilmî-". *Mecelletü't-Terbiye ve'l-İlm*. 2012, sy. 5, s. 175-92.
- el-Hasenî, eş-Şerîf Abdülhay b. Fahrüddîn. *el-İ'lâm bi-men fî târihi'l-Hind mine'l-a'lâm el-müsemmâ bi-Nüzhetu'l-havâtır ve behcetü'l-mesâmi' ve'n-nevâzır*. I-VIII, Beyrut: Dâru İbn Hazm, 1420/1999.
- Hilal, Grgün. "Rifâa et-Tahtâvî". *DİA*, XXXV, 95-7.
- İbn Akbers, Alaeddin Ali b. Muhammed eş-Şafîi. *Tahkîmü'l-ukûl bi-ufûli'l-nedri fî'n-nuzûl*. Tunus: ed-Dâru'l-Mâlikiyye, 1437/2016.
- İbn Ahmed Hüseyin ez-Zübeyrî, Velîd v.dğr. *el-Mevsû'atü'l-müeyyere fî terâcimi eimmeti't-tefsîr ve'l-ikrâ ve'n-nahv ve'l-luga*. I-III, Medine: Mecelletü'l-Hikme, 1424/2003.
- İbn Cemâ'a, Muhammed b. Ebî Bekir. *İzâhu'l-mübhem min Lâmiyyeti'l-acem*. Beyazıt Kütüphanesi, Beyazıt Umumi, 05390.
- *İzâhu'l-mübhem min Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Atf Efendi. 02192-001.

- İbn Dahmân, Ömer. "Min müellefâti Muhammed b. Ahmed b. Kasım el-Bûnî elletî vasalatne: Muhtasaru Şerhi ((Nebzi'l-acem an Lâmiyyeti'l-acem)) li Celâl b. Hızır el-Hanefî (tüvüffiye ba' de 966 hicriyyen)". *el-Mecme'u'l-Cezâiri li'l-Luğati'l-'Arabiyye*, 2011. sy. 14, s. 101-27.
- İbn Ferhûn, Ebü'l-Vefa Burhaneddin İbrahim b. Ali b. Muhammed. *ed-Dibâcü'l-müzheb fi ma'rifeti a'yân ulemâ'i'l-mezheb*. I-II, Kahire: Dâru't-Türâs li't-Tab' ve'n-Neşr, 1391/1972.
- İbn Hacer el-Askalânî, Ebü'l-Fazl Şihâbüddin Ahmed b. Ali b. Muhammed. *ed-Düreru'l-kâmine fi a'yâni'l-mietî's-sâmine* (nşr. Muhammed Abdülmuîd Dân). I-VI, Hindistan: Meclisu Dâireti'l-Me'ârifî'l-Osmâniyye, 1392/1972.
- İbn Hallikân, Ebü'l-Abbas Şemseddin Ahmed b. Muhammed. *Vefeyâtü'l-a'yân ve enbâu ebnâi'z-zamân*. I-VII, Beyrut: Dâru Sâdir, 1968.
- İbn Kesîr, Ebü'l-Fida İmâdüddin İsmail b. Ömer. *el-Bidâye ve'n-nihâye*. I-XII, Beyrut: Dâru İhyâi't-Türâsi'l-Arabî, ts.
- İbnü'l-Gazzî, Ebü'l-Meâlî Şemseddin Muhammed b. Abdurrahman. *Divânü'l-İslâm*. I-IV, Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-İlmiyye, 1411/1990.
- İbnü'l-Verdî, Ebü Hafs Zeynüddin Ömer b. Muzaffer b. Ömer. *Târîhu İbni'l-Verdî (Tetimmetü'l-Muhtasar fi ahbâri'l-beşer)*. Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-İlmiyye, 1417/1996.
- İbnü'l-Adîm, Ebü'l-Kâsım Kemâleddin Ömer b. Ahmed. *Bugyetü't-taleb fi târihi Haleb*. I-XII, Beyrut: Dâru'l-Fikr, ts.
- İbnü'l-İmâd, Ebü'l-Felâh Abdülhay b. Ahmed b. Muhammed. *Şezerâtü'z-zeheb fi ahbâri men zeheb*. I-X, Dımaşk: Dâru İbn Kesîr, 1986.
- İbrahim, Vedîa Rahîl. *İ'tirâdâtü Bedridîn ed-Demâmîni ve Münâkaşâtühû fi (Nüzûlü'l-gays) li-Salâhiddin es-Safedî fi Şerhihi (el-Gaysü'l-müseccem fi şerhi Lâmiyyeti'l-acem) Dirâse Nahviyye ve Sarfiyye* (yüksek lisans tezi, 2013). Câmî'atü Sirte.
- İzgi, Cevat. "Demîr". *DİA*, IX, 152-3.
- Karabulut, Ali Rıza – Ahmet Turan Karabulut. *Mu'cemü't-târîhi't-türâsi'l-İslâmî fi mektebâti'l-'âlem: el-mahtûtât ve'l-matbû'ât (Dünya kütüphanelerinde mevcut İslam kültür tarihi ile ilgili eserler ansiklopedisi)*. I-VI, Kayseri: Mektebe Yayınları, 1422/2001.
- Kallek, Cengiz. "İbn Cemâa, Muhammed b. Ebü Bekir". *DİA*, XIX, 394-95.
- Karaaslan, Nasuhi Ünal. "İbn Hicce". *DİA*, XX, 65-6.
- Katib Çelebi, Hacı Halife Mustafa b. Abdullah. *Keşfü'z-zunûn an esâmi'l-kütüb ve'l-fünûn*. I- II, Bağdat: Mektebetü'l-Müsennâ, 1359/1941.
- . *Süllemü'l-vüsûl ilâ tabakâti'l-fuhûl*. I-V, İstanbul: Ma'hedü'l-Buhûs ve'd-Dirâsâti'l-Arabiyye (İslam Tarih, Sanat ve Kültür Araştırma Merkezi (IRCICA)), 2010.
- Kehhâle, Ömer Rıza. *Mu'cemü'l-müellifîn*. I- XV, Beyrut: Mektebetü'l-Müsennâ, ts.
- el-Kurâşi, Ebü'l-Abbâs Ahmed b. Muhammed b. Ahmed. *Mevsû'atü't-terâcimi'l-Magribiyye*, ts.
- Lebib Efendi. *Değişmedi gecenin rengi Şerh-i Lâmiyyetü'l-Acem- Tuğrâ'nin Lâmiyyetü'l-Acem Kasidesinin Şerhi*. İstanbul: Büyüyen ay, 2019.
- . *Şerh-i Lâmiyyeti'l-acem*. İstanbul: Tabhane-i Âmire, 1271/1855.
- el-Mâgûsi, Ebü Cuma Said. *İzâhü'l-mübhem min Lâmiyyeti'l-acem*. Dâru'l-Medâri'l-İslâmî, 2009.
- Mahfûz, Muhammed. *Terâcimü'l-müellifîne't-Tünisiyyîn*. I-V, Beyrut: Dâru'l-Garbi'l-İslâmî, 1994.
- Mahlûf, Muhammed b. Muhammed b. Ömer el-Münestiri Muhammed. *Şeceretü'n-nürî'z-zekiyye fi tabakati'l-Mâlikiyye*. I-III, Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-İlmiyye, 2003.
- Mansur, İbrahim Muhammed. *Şurûhu Lâmiyyeti'l-acem, dirâse tahliliyye nakdiyye*. Mısır: el-Merkezü'l-Mısıryyü'l-'Arabî li's-Sahâfe ve'n-Neşr ve't-Tevzî', 1418/1998.

- Mar'aşlı, Yusuf. *Nesru'l-cevâhir ve'd-dürer fî ulemâi'l-karnî'r-râbi' aşer: 'İkdü'l-cevher fî ulemâi'r-rub 'il-evvel mine'l-karnî'l-hâmîs aşer*. I-II, Beyrut: Dâru'l-Ma'rife, 1427/2006.
- Meçhul müellif. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. İnebey Yazma Eser Kütüphanesi Orhan Camii Koleksiyonu, 16 Or 557/1.
- Meçhul müellif. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Çorum Hasan Paşa İl Halk Kütüphanesi, 19 Hk 598/5.
- Meçhul müellif. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Hacı Mahmud Efendi (Yahya Efendi Dergahı), 05084-002.
- Meçhul müellif. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Beyazıt Kütüphanesi (Beyazıt Umumi), ts. 05474.
- Meçhul müellif. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Beyazıt Kütüphanesi (Veliyüddin Efendi), ts. 02696.
- Meçhul müellif. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Nuruosmaniye, ts. 04961-013.
- Meçhul müellif. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Hasan Hüsnü Paşa, ts. 00243-004.
- Meçhul müellif. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Ayasofya Kütüphanesi, ts. 00600-003.
- el-Meşrefî, Muhammed b. Muhammed b. Mustafa. *el-Hulelü'l-behiyye fî mülûki'd-devleti'l-aleviyye*. I-II, Rabat: Vizâretü'l-Evkâf veş-Şuûni'l-İslâmiyye, 1425/2005.
- Muhammed Reşad, Nebîl. *es-Safedi ve şerhuhu alâ Lâmiyyeti'l-acem: dirâse tahlîliyye*. Kahire: Mektebetü'l-Âdâb, 1421/2001.
- Muhaysin, Muhammed Sâlim. *Mu'cemu huffâzi'l-Kur'ân abre't-târih*. I-II, Beyrut: Dâru'l-Cil, 1992.
- el-Müsevî, Sâhib Yunus. *Şerhu Lâmiyyeti't-Tugrâi (Lâmiyyetü'l-acem)*. Beyrut: Dâru'l-Mehacceti'l-Beydâ li't-Tibâ'a ve'n-Neşr ve't-Tevzi', 2011.
- Mustafa, Mahmûd. *İ'camü'l-a'lâm*. Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-İlmiyye, 1403/1983.
- Mu'cemu'l-Bâbitin liş-şu'arâi'l-'Arabi'l-mu'âsirîn*. Safat: Müessesetü Câize Abdülazîz Su'udi'l-Babitin li'l-İbda'iş-Şi'ri, 1995.
- en-Nahvî, el-Halil. *Bilâdû Şenkît el-menâra ve'r-rabât*. Tunus: Mektebetü'l-Müntedâ el-İslâmî, 1987.
- Nüveyhiz, Âdil. *Mu'cemu'l-müfessirîn min sadri'l-İslâm hatta'l-asri'l-hâdir*. Beyrut: Müessesetu Nuveyhizi's-Sekafiyye, 1409/1988.
- en-Nüzeylî, Abdülâtîf b. Abdurrahman. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*. Ayasofya Kütüphanesi. 04111.
- Öznurhan, Halim. "Abbâsi, Abdürrahîm". *DİA*, Ek-1, 5-6.
- er-Rebî'î, Muhammed Şakir ve Haydar Fahrî Mirân. "Şerhu'l-Bedrâni alâ Lâmiyyeti'l-acem li-Ebî Abdillâh Muhammed b. Ebî Bekir Zeyniddin ibn Abbâs b. Ahmed. b. Abbâs el-Bedrâni -min a'lâmi'l-karnî't-tâsi'i'l-hicri'". *Mecelletü'l-Ulûmi'l-İnsâniyye*, 2012, sy. 11, s. 61-86.
- er-Râvî, Necât Muhammed Abdülmacid el-Abbâsi. *eş-Şi'r beyne't-tatavvur ve'l-cumûd fi'l-asrayn el-Büveyhi ve's-Selcûki* (doktora tezi, 1989). Câmi'atu-mmî'l-Kurâ.
- Ribdâvî, Mahmud. *İbn Hicce el-Hamevî şâ'iran ve nâkiden*. Dımaşk: Dâru Kuteybe, 1402/1982.
- er-Rufâ'î, Adil b. Muhammed. *Tahkimü'l-ukûl bi ufûli'l-Bedri bi'n-nuzûl li-ibni Akbers dirâse ve tahkik* (yüksek lisans tezi, 2010). el-Câmi'atü'l-Ürdüniyye.
- Sadullah, Ebü'l-Kasım. *Târihu'l-Cezâiri's-sekâfi*. I-IX, Beyrut: Dâru'l-Garbi'l-İslâmî, 1998.
- es-Safedi, Ebü's-Safâ Salâhuddîn Halil b. Aybeg b. Abdullah. *el-Gaysü'l-müscem fi Şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Carullah Efendi, 01711.
- *el-Gaysü'l-müscem (müscem) fi şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. I-II, Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-İlmiyye, 1424/2003.
- *el-Vâfi bi'l-vefeyât*. I-XXIX, Beyrut: Dâru İhyâit-Türâsi'l-Arabî, 1420/2000.
- *Gaysü'l-edebi'l-Müscem fi şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Esad Efendi, 02800.
- *Kitâbü'l-Ereb min Gaysi'l-edeb*. Baebda: el-Matba'atü'l-Osmâniyye, 1897.

- es-Sehâvî, Ebü'l-Hayr Şemsüddin Muhammed b. Abdurrahman b. Muhammed. *ed-Dav'ül-lâmi' li ehli'l-karni't-tâsi'*. I-XII, Beyrut: Daru Mektebeti'l-Hayât, ts.
- *et-Tuhfetü'l-latife fi târihi'l-Medîneti's-şerife*. I-II, Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1414/1993.
- es-Selâvî, Ebü'l-Abbas Şihâbüddin Ahmed b. Hâlid b. Hammâd. *el-İstiksâ li-ahbâri'd-düveli'l-Magribi'l-aksâ*. I-III, Dâru'l-Beydâ, ts.
- Serkis, Yusuf b. İlyân b. Musa. *Mu'cemü'l-matbû'âti'l-Arabiyye ve'l-mu'arrebbe*. I-II, Mısır: Matba'atu Serkis, 1346/1928.
- es-Sûsî, Muhammed el-Muhtâr. *el-Ma'sûl*. ed-Dâru'l-Beyzâ, 1396/1962.
- *Sûsü'l-âlime*. Fas: Müessesetü Benşere li't-Tibâ'a ve'n-Neşr, 1984.
- es-Suveyî, Abdullah b. Ali. "Muhtasaru Şerhi Lâmiyyeti'l-acem li'l-Mekkî b. Muhammed". *Mecelletü Külliyyetü'd-Da'veti'l-İslâmiyye*, 2005, sy. 22, s. 202-40.
- es-Süyûtî, Ebü'l-Fazl Celâleddin Abdurrahman b. Ebi Bekir. *Buğyetü'l-vu'ât fi tabakâti'l-lugaviyyin ve'n-nühât*. Lübnan: Mektebetü'l-Asriyye, ts.
- *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem li't-Tuğrâi*. Kahire: Mektebetü'l-Âdâb, ts.
- eş-Şevkânî, Ebü Abdullah Muhammed b. Ali b. Muhammed el-Havlânî. *el-Bedru't-Tâli' bi-mehâsin men ba'de'l-karni's-sâbi'*. I-II, Beyrut: Dâru'l-Ma'rife, ts.
- Şeyhüslam Ebü'l-Vefâ el-Urzî, Muhammed b. Ömer b. Abdülvehhâb. *ed-Dürru'llezî intezam min şerhi Lâmiyyeti'l-acem*. Süleymaniye Kütüphanesi, Esad Efendi, 02801.
- et-Tabihî, Velîd b. İsa. *Şerhu Divâni Sarî'ulgavânî*. Kahire: Dâru'l-Ma'ârif, 1405/1985.
- et-Tâhir, Ali Cevâd. *et-Tuğrâi, hayâtuhu-şî'ruhu-Lâmiyyetuhu (bahs ve tahkik ve tahlil)*. Bağdat: Mektebetü'n-Nehda, 1963.
- *Lâmiyyetü't-Tuğrâi*. Bağdat: Matba'atü'l-Ânî, 1962.
- et-Tahrânî, Aga Büzürg. *ez-Zerî'a ilâ tesânifi's-Şi'a*. I-XXV, Beyrut: Dâru'l-Advâ, 1403/1983.
- Talu, Mehmet. "Bahrak". *DİA*, IV, 490-1.
- et-Tinbüktî, Ebü'l-Abbas Ahmed b. Ahmed b. Ahmed Baba. *Neylü'l-ibtihâc bi-tatrîzi'd-dibâc*. Trablus: Külliyyetü'd-Da'veti'l-İslâmiyye, 2000.
- et-Tuğrâi, Ebü İsmail Müeyyidüddin Hüseyin b. Ali b. Muhammed. *Divânü't-Tuğrâi*. Kuveyt: Dâru'l-Kalem, 1403/1983.
- Yâkût el-Hamevî, Ebü Abdullah Şihâbüddin Yâkût b. Abdullah Hamevî. *Mu'cemü'l-üdebâ (İrşâdü'l-erib ilâ ma'rifeti'l-edib)*. Beyrut: Dâru'l-Garbi'l-İslâmî, 1420/1999.
- el-Ya'kûbî, İbn Vazîh Ahmed b. İshak b. Ca'fer *el-Büldân*. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1422/2002.
- el-Ya'merî, Ali b. Muhammed b. Ebi'l-Kasım b. Ferhûn. "Nüzhetü'n-nazar ve tuhfetü'l-fiker Şerhu Lâmiyyeti'l-acem". Süleymaniye Kütüphanesi, Atif Efendi, 02192-001.
- Yıldırım, Zeki. "Erzurumlu Müfessir Lütfullah Efendi'de Nazarî Sufi Tefsir Örneği". *Atatürk Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, 2013, sy. 40, s. 1-40.
- Zekeriyya el-Ensârî, Ebu Yahya Zeynüddin b. Muhammed b. Ahmed. *Şerhu Lâmiyyeti'l-acem*, 1430/2009.
- ez-Ziriklî, Hayreddin b. Mahmud b. Muhammed b. Ali. *el-A'lâm*. I-VIII, Beyrut: Dâru'l-İlm li'l-Melâyin, 2002.

